



M  
1620  
.G65  
M78  
v.2  
MUSIC







# М. Глинка

## РОМАНСЫ И ПЕСНИ


*Для голоса*

*в сопровождении*

*фортепиано*







Digitized by the Internet Archive  
in 2025 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761040776791>







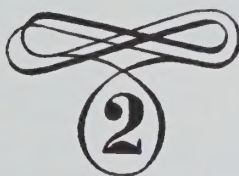




# М. ГЛИНКА



## РОМАНСЫ И ПЕСНИ



*Для голоса  
в сопровождении  
фортепиано*

*Издательство М у з ы к а Москва 1970*





M  
1620  
G65 M78  
t.2



## ОТ РЕДАКЦИИ

В основу настоящего двухтомного издания романсов и песен М. Глинки положен X том Полного собрания произведений композитора — «Сочинения для голоса с фортепиано», Музгиз, М., 1962 г. (подготовлен Н. Нагорным).

В настоящее издание вошли все романсы Глинки за исключением некоторых редакций. Все наиболее существенные комментарии, редакторские дополнения и замечания сохранены. Ниже мы публикуем краткие сведения о романсах, заимствованные нами из редакционной статьи, предпосланной X тому Полного собрания.

«Стансы» («Вот место тайного свиданья...»), романс на слова Н. Кукольника. Написан в 1837 году. Автограф Глинки имеет два варианта нотной записи, отличающиеся один от другого размещением тактовых черт в первых 27 тактах. Работа над записью музыки романса явно не была завершена автором. Романс был впервые опубликован во «Втором музыкальном альбоме водеvilных куплетов, составленном Н. Дюром» в 1837 году. Романс был переиздан фирмой «Одеон». В обоих изданиях попытки автора выправить нотную запись путем перенесения тактовых черт были приняты издателями за исходный момент в организации текста, что лишь усугубило неудачу автора. Участие Глинки в этих изданиях весьма сомнительно. После издания «Одеон» романс был напечатан только в 1955 году в Полном собрании романсов и песен Глинки, где за основу взят первый вариант автографа. Это издание легло в основу настоящей публикации. Басовый ключ вокальной партии заменен скрипичным.

«Сомнение», романс на слова Н. Кукольника. Написан в 1838 году. В «Записках» Глинка отмечает: «В 1838 году, на масленой неделе, по недоразумению поссорился я с Гедеоновым и прекратил уроки в школе. Тогда же для милой ученицы моей [К. И. Колковской] написал романс «Сомнение» для контральто, арфы и скрипки; слова Н. Кукольника». Автограф Глинки — первое изложение романса для контральто, скрипки и арфы или фортепиано (без подтекстовки) не датирован. С текстом романс был впервые опубликован в первой тетради «Собрания музыкальных пьес», составленного М. Глинкой и изданного П. Гурскалинным, владельцем фирмы «Одеон» в 1839 г. Автограф редакции романса для голоса с фортепиано не обнару-

жен. Отдельными изданиями для сопрано или тенора с фортепиано, для контральто или баритона с фортепиано, а также для контральто, скрипки и фортепиано романс выпущен фирмой «Одеон». Издание «Одеон» положено в основу настоящей публикации.

«В крови горит огонь желанья», романс на слова А. Пушкина. Написан в 1838 году (первоначально на другие слова). В «Записках» Глинка пишет: «В конце апреля 1838 года я был послан по высочайшему повелению в Малороссию для набора певчих. Заехав в Смоленскую губернию на самое короткое время, я встретил там Римского-Корсака, он по моей просьбе написал мне романс:

Всегда, везде со мною ты  
Сопутницей моей незримой.

Этот романс написал я 20 или 21 мая того же 1838 в Новгороде-Северском и послал его в письме к Нестору Кукольнику для доставления бывшей ученице моей [К. И. Колковской], о которой сохранил еще живое воспоминание. К этой музыке подобраны впоследствии слова Пушкина «В крови горит». Романс был впервые опубликован после возвращения Глинки в Петербург, причем слова А. Римского-Корсака были заменены словами Пушкина. В этой редакции и в тональности B-dur, а не C-dur, как первоначально желал Глинка, романс вошел в пятую тетрадь «Собрания музыкальных пьес», составленного М. Глинкой и изданного П. Гурскалинным. Автограф романса не обнаружен. В основу настоящего издания положен текст издания «Одеон».

«Где наша роза...», романс на стихотворение А. Пушкина «Роза». В «Записках» Глинка пишет: «Кроме прибавочной сцены, в течение 1837 года написал я два романса — «Где наша роза» и «Ночной зефир», слова Пушкина и, помнится, — на квартире Степанова у Измайловского моста, в доме Гарновского». Однако есть основания датировать оба романса 1838 годом. Сохранилось несколько автографов этого романса. Романс был впервые опубликован в первой тетради «Собрания музыкальных пьес», составленного М. Глинкой и изданного П. Гурскалинным в 1839 году. Позднее романс был переиздан фирмой «Одеон» и Ю. Грессером. В нашем издании помещена вторая авторская редакция (22 такта в альбоме П. Бартеневой).



**Две украинские песни: «Не щебечи, соловейку» и «Гуде вітер вельми в полі»** на слова В. Забильи. Написаны летом 1838 года. Описывая свое пребывание летом 1838 года на Украине в имении Г. Тарновского Качановка, Глинка пишет в «Записках»: «Малороссийский поэт Виктор Забелла иногда также гостил в Качановке; две его малороссийские песни «Гуде вітер» и «Не щебечи, соловейку» я положил тогда же на музыку». Автограф песни «Не щебечи, соловейку» не обнаружен. Песня Глинки была впервые опубликована в третьей тетради «Собрания музыкальных пьес», составленного М. Глинкой и изданного П. Гурскалинным в 1839 году. Переиздана Ф. Стелловским. В основу настоящего издания песни положено издание Ф. Стелловского.

Автограф песни «Гуде вітер вельми в полі» не обнаружен. Сохранилась запись Глинки в альбоме Г. Данилевского восьми тактов вокальной партии с подтекстовкой. Песня Глинки была впервые опубликована в пятой тетради «Собрания музыкальных пьес», составленного М. Глинкой и изданного П. Гурскалинным. Переиздана Ф. Стелловским. Текст этого издания положен в основу настоящей публикации.

**«Ночной зефир»**, романс на слова А. Пушкина. Написан в 1838 году. В письме к Н. Маркевичу от 20 сентября 1838 года Глинка пишет: «Между прочим, один из вновь сочиненных романсов, кажется, удался мне; этот новый романс также несколько в испанском роде на слова Пушкина «Ночной зефир струит эфир». Если не приедешь к нам, то получишь его в Малороссии». Автограф романса не обнаружен. Романс был впервые опубликован фирмой «Одеон» и перепечатан в третьей тетради «Собрания музыкальных пьес», составленного М. Глинкой и изданного П. Гурскалинным в 1839 году. В основу настоящего издания положен текст «Одеона».

**«Свадебная песня»** («Дивный терем стоит...») и **«Зацветет черемуха»**, романсы на слова Е. Ростопчиной. Написаны в 1839 году. Автограф Глинки не датирован. Оба романса были впервые опубликованы Ф. Стелловским в 1862 году. В основу настоящего издания обоих романсов положен автограф Глинки.

**«Если встречу с тобой»**, романс на стихотворение А. Кольцова «Песня». Написан в 1839 году. В «Записках» Глинка пишет: «В продолжение всего 1839 года я за оперу не принимался, написал же вальс (G-dur) и Польский (E-dur) для оркестра... Е. К. [Е. Керн] выбрала из сочинений Кольцова и переписала для меня романс «Если встречу с тобой», — я его тогда же положил на музыку». Автограф романса не обнаружен. Романс Глинки был впервые опубликован в виде приложения к «Одесскому альманаху на 1840 год». Был переиздан Ф. Стелловским. Текст этого издания положен в основу настоящей публикации.

**«Я помню чудное мгновенье...»**, романс на стихотворение А. Пушкина «К А. Керн». Написан в 1840 году. Описывая зиму 1839—1840 года, Глинка отмечает в «Записках»: «Зимою приехала матушка и остановилась у сестры, я потом и сам туда поехал. Е. К. [Е. Керн] выздоровела, и я написал

для нее вальс на оркестр B-dur. Потом, не знаю по какому поводу, романс Пушкина «Я помню чудное мгновенье». Автограф романса не обнаружен. Сохранилась запись Глинки трех тактов вокальной партии этого романса в альбоме С. Степанова с датой: «СПБ, 8 января 1856 г.» Романс был впервые опубликован в 1842 году Бернардом. Это издание положено в основу настоящей публикации.

**«Прощание с Петербургом»**, цикл из двенадцати романсов на слова Н. Кукольника. Написан в 1840 году. Историю создания этого цикла Глинка рассказывает в «Записках»: «В день моих именин, т. е. 21 мая, когда я шел из Ревельского подворья к Степанову, где я провел большую часть того дня, мне пришла мелодия болеро «О дева чудная моя». Я попросил Кукольника написать мне стихи для этой новой мелодии, он согласился, а вместе с тем предложил мне несколько написанных им романсов. По этому, кажется, поводу пришла Платону [Кукольнику] мысль о двенадцати романсах, изданных потом у П. И. Гурскалина под именем «Прощания с Петербургом». У меня было несколько запасных мелодий, и работа шла весьма успешно... Я хотел уехать из Петербурга (поэтому и собрание романсов названо «Прощание с Петербургом»). Я был не то чтобы болен, не то чтобы здоров: на сердце была тяжелая осадка от огорчений, и мрачные неопределенные мысли невольно теснились в уме». Автографы двенадцати романсов не обнаружены. Цикл был полностью закончен к 9 августа 1840 года. Весь цикл был опубликован отдельными номерами фирмой «Одеон» и переиздан Ф. Стелловским с тех же досок. В основу настоящего издания цикла положена публикация Ф. Стелловского.

1. Романс из поэмы «Давид Риццо».

2. **Еврейская песня** из трагедии «Князь Холмский». Историю ее возникновения Глинка рассказывает в «Записках»: «Через несколько времени по приезде в Берлин в 1833 г. я встретился с учителем пения Тешнером, которого знал еще в Милане. Он познакомил меня со своей ученицей Марией... Я начал учить ее пению, написал ей этюды (из одной из них впоследствии аранжировал Еврейскую песню для драмы Кукольника к. Холмский). Музыка к «Князю Холмскому» (в партитуре) сочинялась Глинкой в период с 19 сентября по 15 октября 1840 года.

3. **«Болеро»**. В том же 1840 году Глинка сделал из Болеро фортепьянную пьесу, о чем писал в «Записках»: «Из Болеро я сделал целую пьесу для фортепьяно. Герман переложил его очень удачно на свой оркестр равно как и вальс Fantaisie h-moll; обе эти пьесы были чрезвычайно любимы публикой».

4. **«Давно ли роскошно ты розой цвела...»**. Каватина.

5. **«Колыбельная песня»**.

6. **«Попутная песня»**.

7. **«Стой, мой верный, бурный конь...»** Фантазия.

8. **Баркарола**.

9. **«Virtus antiqua»** (Старинная доблесть). Рыцарский романс на стихи из романа «Эвелина де Вальероль».

10. **Жаворонок**.



11. **К Молли.** Романс на стихи из романа «Бюргер». Основой музыки романса явилось незаконченное Глинкой в 1839 году сочинение для фортепиано. Об этом композитор пишет в «Записках»: «Для сестры Елисаветы Ивановны... написал я ноктюрн *La séparation (f-moll)* для фортепьяно. Принялся также за другой ноктюрн *Le regret*, но его не кончил, а тему употребил в 1840 году для романса «Не требуй песен от певца».

12. **Прощальная песня.** В «Записках» Глинка отмечает: «10 августа [1840] Кукольники устроили для меня прощальный вечер, на который, кроме искренних приятелей и домашних, пригласили и некоторых артистов и литераторов. Я пел с необыкновенным одушевлением прощальную песню, хор пела братия наша и, кроме фортепьяно, был квартет с контрабасом... 11 августа я выехал из Петербурга».

**Песня Ильинишны и «Сон Рахили»** из музыки к трагедии Н. Кукольника «Князь Холмский». Написаны в 1840 году. Вся музыка к трагедии в партитуре была написана в период с 19 сентября по 16 октября 1840 года. Песня Ильинишны и «Сон Рахили», а также Еврейская песня, вошедшая в цикл «Прощание с Петербургом», были единственными номерами из музыки к «Князю Холмскому», опубликованными при жизни автора. Песня Ильинишны и «Сон Рахили» в изложении для пения с фортепьяно были опубликованы фирмой «Одеон» в конце 1840 года. Они были переизданы Ф. Стелловским с тех же досок. Автографы изданных номеров не обнаружены. В основу настоящего издания романсов положен текст публикации Ф. Стелловского.

«**Как сладко с тобою мне быть...**», романс на слова П. Рындина. Написан в конце 1840 года. В «Записках» Глинка отмечает: «Софья Григорьевна [Энгельгардт] любила музыку; я написал для нее романс «Как сладко с тобою мне быть», слова П. Рындина». Автограф романса не обнаружен. Романс был впервые опубликован в журнале «Нувеллист» № 1 за 1843 г. В основу настоящего издания положен текст издания М. Бернарда (оттиск из журнала «Нувеллист»).

«**Признание**», романс на слова А. Пушкина. Написан предположительно в 1840 году. Романс не упоминается ни в «Записках», ни в письмах Глинки. Автограф не датирован. В основу настоящего издания положен автограф Глинки.

«**Люблю тебя, милая роза**», романс на слова И. Самарина. Написан в 1842 году. В «Записках» Глинка пишет: «Самарин написал романс «Люблю тебя, милая роза», который я положил у К. Булгакова на музыку и, как помнится, ночью после театра». К нотному автографу Глинки приложен отдельный лист со стихотворением И. Самарина. В основу настоящего издания романса положен текст издания М. Бернарда (оттиск из журнала «Нувеллист»).

«**К ней**», романс на слова А. Мицкевича в переводе С. Голицына. Написан в 1843 году. В «Записках» Глинка отмечает: «В том же 1843 году, если не ошибаюсь, я написал романс «К ней», переведенный из Мицкевича князем Голицыным». Стихотворение А. Мицкевича называется *Do D... D...*

[К Д... Д...]. Автограф Глинки не обнаружен. Романс был впервые опубликован фирмой «Одеон» и переиздан Ф. Стелловским, по-видимому, с тех же досок. В основу настоящего издания положен текст издания Ф. Стелловского.

«**Милочка**», романс на слова неизвестного автора. Написан в 1847 году. В «Записках» Глинка, рассказывая о своем пребывании в Смоленске в 1847 году, пишет: «Мы жили в доме родственника Ушакова, и для дочери его я написал вариации на шотландскую тему. Для сестры Людмилы — романс «Милочка», которого мелодия взята мною из хоты, которую я часто слышал в Вальядолиде». Автограф Глинки содержит нотную запись только одного куплета, далее записан текст остальных куплетов. Впервые романс был опубликован в Петербурге в 1848 году в «Музыкальном альбоме», изданном А. П. Лоди. Упоминаемая мелодия хоты, использованная Глинкой в романсе «Милочка», находится среди записей испанских народных мелодий, сделанных Глинкой во время пребывания в Испании. Романс «Милочка» был перепечатан в журнале «Нувеллист» № 5 за 1849 г. В основу настоящего издания положен текст издания М. Бернарда (оттиск из журнала «Нувеллист»).

«**Ты скоро меня позабудешь...**», романс на слова Ю. Жадовской. Написан в 1847 году. Описывая свое пребывание в Смоленске в 1847 году, Глинка отмечает в «Записках»: «Я сидел безвыходно дома, утром сочинял; кроме означенных уже пьес написал романс «Ты скоро меня позабудешь». Автограф романса не обнаружен. Романс был впервые опубликован в «Музыкальном альбоме с карикатурами», составленном А. Даргомыжским и Н. Степановым и изданном М. Бернардом в 1848 году. Посылая романс составителям альбома, Глинка писал им 8 февраля 1848 года: «... в доказательство искренней дружбы посылаю романс — тоскливое изделие больной фантазии. Не требуйте более ничего — в голове и портфеле пусто». Вскоре романс был выпущен М. Бернардом отдельным изданием. Позднее он был переиздан В. Деноткиным. В 1855 году романс был оркестрован Глинкой для Д. Леоновой. В основу настоящего издания романса положен текст издания М. Бернарда.

«**Слышу ли голос твой...**», романс на слова М. Лермонтова. Написан в 1848 году. Историю возникновения романса, сочиненного во время пребывания в Варшаве, Глинка рассказывает в «Записках»: «Осенью в сентябре 1848 г. появилась холера в Варшаве, из предосторожности я не выходил из комнат, тем более, что мимо нашего дома на Рымарской улице ежедневно провожали много похорон. Сидя дома, я принялся за дело, написал романсы: «Слышу ли голос твой...», слова М. Лермонтова, «Здравный кубок» Пушкина, который посвятил вдове Клико, и Маргарету из Фауста Гете, переведенный Губером». Автограф романса не обнаружен. Романс был впервые опубликован фирмой «Одеон». Сохранился экземпляр этого издания с дарственной надписью Глинки М. Кржисевич, интересный наличием в нем авторских исправлений. В основу настоящего издания положен текст издания «Одеон» с учетом авторских исправлений в печатном экземпляре.



«Заздравный кубок», романс на слова А. Пушкина. Написан в 1848 году. Историю его возникновения см. в комментариях к предыдущему романсу. Автограф романса не обнаружен. Романс был впервые опубликован фирмой М. Бернарда в 1848 году; печатается по этому изданию.

«Песнь Маргариты», романс из трагедии И. В. Гете «Фауст» в переводе Э. И. Губера. Написан в 1848 году. Историю его возникновения см. в комментариях к романсу «Слышу ли голос твой...» Автограф романса не обнаружен. Впервые опубликован М. Бернардом в том же 1848 году. Сохранился экземпляр первого издания с дарственной надписью Глинки М. Кржисевич. В основу настоящего издания положен текст публикации М. Бернарда.

«Rozmowa», *fantazja do spiewu* (О милая дева), романс на слова А. Мицкевича. Написан в 1849 году. Рассказывая о своей жизни в Варшаве осенью 1849 года, Глинка вспоминает в «Записках»: «Поэтическое чувство к милой Мици возбуждало во мне музыкальную деятельность: я написал в течение осени романс *Rozmowa* Мицкевича по-польски и посвятил его Эмилии Ом». Автограф романса Глинки не датирован. Написан с подтекстовкой на польском языке рукой Глинки, за исключением заглавия. Другой автограф этого романса содержит только вокальную партию с русскими словами и с заглавием: «Романс. Подражание стихам М...». В конце дата: «Мая 13, 1852. С.-Петербург». Сохранилась также авторизованная копия с подтекстовкой на польском и русском языках, причем польский текст, заголовок и дарственная надпись А. Билибиной вписаны рукой Глинки. Романс *Rozmowa* был издан в Варшаве на русском языке. В 1852 году романс был издан М. Бернардом под названием «О милая дева!» Романс. Подражание стихам М...». В основу настоящего издания положен текст публикации М. Бернарда, с добавлением польского текста по автографу Глинки.

«Адель», романс на слова А. Пушкина. Написан в 1849 году. Говоря о своем пребывании в Варшаве осенью 1849 года, Глинка отмечает в «Записках»: «Написал также «Адель» и «Мери» Пушкина, первую из них посвятил сестре Ольге Измайловой, а вторую — Марье Степановне Кржисевич». Автограф романса «Адель» не обнаружен. Романс был впервые опубликован М. Бернардом. В основу настоящего издания положен текст публикации М. Бернарда.

«Мери», романс на слова А. Пушкина. Написан в 1849 году. Историю его создания см. в комментариях к предыдущему романсу. Романс был опубликован М. Бернардом в 1850 году. Это издание положено в основу настоящей публикации.

«Финский залив», романс на слова П. Ободовского. Написан в 1850 году. Историю его создания Глинка рассказывает в «Записках»: «Весною [1849] я познакомился с Владимиром В. Стасовым, весьма основательным музыкантом, любителем изящных искусств и весьма образованным человеком. При нем я пробовал сделать музыку на слова Ободовского: Палермо (написанные в воспоминание пребывания императрицы Александры Федоровны в Палермо), но не успел и взял слова с собою в Варшаву». Романс был закончен в Варшаве. Романс был впервые опубликован М. Бернардом. В основу настоящего издания положен текст Бернарда.

«Ах, когда б я прежде знала...», старинная цыганская песня на слова И. Дмитриева. Обработана Глинкой в 1855 году. Сохранилось два автографа песни без указания автора слов. В обоих автографах записан только первый куплет с подтекстовкой; слова остальных куплетов приводятся отдельно. Песня была впервые опубликована П. Юргенсоном в 1877 году по автографу с дарственной надписью Д. Леоновой. Этот автограф положен в основу настоящего издания песни.

«Не говори, что сердцу больно...», романс на слова Н. Павлова. Написан в 1856 году. Историю его возникновения Глинка рассказывает в письме к Н. Кукольникову от 18 марта 1856 года: «Павлов на коленях вымолил у меня музыку на слова его сочинения, в них обруган свет, значит, и публика, что мне зело не по нутру. Вчера я его кончил». Автограф романса не датирован. Романс был опубликован в том же 1856 году почти одновременно в Петербурге у В. Деноткина и у Ф. Стелловского и в Москве у Ю. Грессера. В основу настоящего издания положен автограф.

В настоящем издании все сочинения даны в тональностях подлинников и расположены в хронологическом порядке. Даты указываются по старому стилю. Двойные даты приводятся в тех случаях, когда они имеются в подлинниках. Наиболее существенные разночтения между автографами и изданиями оговариваются в сносках. В квадратных скобках помещены добавления редакции.



# СТАНСЫ

(„Вот место тайного свиданья...“)

Слова Н. КУКОЛЬНИКА

М. ГЛИНКА  
(1804-1857)

*Agitato*

Ф-п.

Голос

1. Вот ме - сто тай - но  
в жар - кий воз - дух

- го сви - данья. Я здесь, кра - са - ви - ца, дав - но! Гля - жу, ис - пол - нен  
юж - ной но - чи ты не гля - ди - он не при - дет, тво - и то - ску - ю -

о - жи - данья на раз - но - цвет - но - е ок - но. Вот свет по - тух. Сто -  
щи - е о - чи вот э - то те - ло при - зо - вет. Ско - рей! е - ще труп



пой тре - воз - ной о - на и - дет вне - мой ти - ши так тре - пет - но, так  
ми - лый ды - шит, е - ще кин - жал мой не об - сох; твой неж - ный друг е -

о - сто - рож - но; спе - ши, кра - са - ви - ца, спе - ши! Так тре - пет - но, так  
- ще у - слы - шит е - му и мне от - рад - ный вздох! Твой неж - ный друг е -

о - сто - рож - но; спе - ши, кра - са - ви - ца, спе - ши! 2. Но // рад - ный  
- ще у - слы - шит е - му и мне от -

\*) В автографе:

- ца спе -  
[ - рад - ный ]

В настоящем издании вторая половина такта добавлена Н. Нагорным.



accel.

вдох! Ско-рей же, де - ва - все го - то - во, я бу - ду скор, как бо - жий

гром. Од-но яз - ви - тельно - е сло - во, е - ще у - дар, е - ще у -

rit.

- дар, и я от - мщен! Е - ще у - дар, и я от -

- мщен!



## СОМНЕНИЕ

Слова Н. КУКОЛЬНИКА

*Andante mosso* ♩ = 88

*p*

*tr*

*dim.*

1. Уй - ми - тесь, волне - ни - я стра - сти, за -  
сон не - от - ступ - ный и гроз - ный, мне

*p*

3

- сны, без - на - деж - но - е серд - це, я пла - чу, я  
- снит - ся со - пер - ник счаст - ли - вый, и тай - но, и



*cresc.*

страж - ду,      ду - ша    у - то - ми - лась в раз - лу -      ке!    Я  
зlob - но      ки -    пя -    ща - я    рев - ность пы - ла      ет!    И

страж - ду,      я    пла - чу,      не    вы - пла - кать го - ря сле -  
тай - но,      и    зlob - но      о -    ру - жи - я и - щет ру -

*pp*      *cresc.*

- зах.      На - прас - но      на - деж - да      мне  
- ка.      На - прас - но      из - ме - ну      мне

*pp e poco a poco cresc.*

сча - стье      га - да - ет, -      не    ве - рю,      не  
рев - ность      га - да - ет, -      не    ве - рю,      не



ве - рю о - бе - там ко - вар - ным, раз -  
ве - рю ко - вар - ным на - ве - там, я

1. - лу - ка у - но - сит лю - бовь!  
счаст - лив - ты сно - ва мо -

2. Как // - я!

3. Ми -

- ну - ет пе - чаль - но - е вре - мя, мы сно - ва об - ни - мем друг

дру - га и страст - но, и жар - ко за -



бьет - ся вос-крес - ше - е серд - це, и страст - но, и

*cresc.*

*cresc.*

жар - ко с у - ста - ми со - лют - ся у - ста.

*p*

*cresc.*

*tr*

*p*

*rit.*



# В КРОВИ ГОРИТ ОГОНЬ ЖЕЛАНЬЯ...

Слова А. ПУШКИНА

*Allegretto passionato* *ten.*

В кро-ви го-рит о-гонь же-лань-я, ду-ша то-бой у-

-яз-вле-на, лоб-зай ме-ня-тво-и лоб-зань-я мне сла-ще

мир-ра и ви-на, сла-ще мир-ра и ви-на.

*f*

*p*

<sup>\*)</sup> В изд. Грессера:





*p dolcissimo con tenerezza ten.*

Склонись ко мне гла - во - ю неж - ной, и да по - чи - ю без - мя -

- теж - ной, по - ка дох - нет ве - се - лый день и дви - жет - ся ноч -

- на - я тень, ноч - на - я тень.

\*) В изд. „Одеон“ №129\*, как и в „Собрании музыкальных пьес“, составленном М.И. Глинкой и изданном в 1839 г. П. Гурскалиним, владельцем фирмы „Одеон“, имеется запись, сохраненная в настоящем издании. Отсутствие сексты в верхней строке, по-видимому, не случайно, так как в аналогичном т.25 при наличии сексты отсутствует восьмая пауза в нижней строке. Иная и лига. В изд. Грессера секста добавлена к варианту изд. „Одеон“ без каких-либо изменений в нем:

\*\*) Нижняя строка сопровождения в изд. „Одеон“ и в „Собрании музыкальных пьес“, как в настоящем издании. В изд. Грессера:

## ГДЕ НАША РОЗА...

вторая редакция

Слова А. ПУШКИНА

*Con moto* [ $\text{♩} = 176$ ] *semplice e parlando*

Где на-ша ро-за, дру-зья мо-и? У-вя-ла ро-за,

*p e legato* *pp*

ди-тя за-ри. Не го-во-ри: вот жиз-ни ра-дость! Не по-вто-ри:

*portando la voce ma pp* *a piacere* *a tempo* *ten.*

так вя-нет мла-дость! Вздохнув ска-жи: у-вы! жа-ле-ю<sup>\*)</sup> и на ли-ле-ю

нам у-ка-жи.

\*) у Пушкина: „прести, жалею! ..“



# НЕ ЩЕБЕЧИ, СОЛОВЕЙКУ...

Слова В. ЗАБИЛЫ

Русский текст Вс. Рождественского

*Andantino lamentabile*

1. Не ще-бе-чи, со-ло-вей-ку, під вік-ном бли-зень-ко,  
 1. Ой, не пой ты, со-ло-вей-ко, под ок-ном бли-зень-ко,

не ще-бе-чи, ма-лю-сенький, на зо-рі ра-нень-ко, не ще-бе-чи, ма-лю-сенький,  
 птич-ка ма-ла-я, не пой ты на зо-ре ра-нень-ко, птич-ка ма-ла-я, не пой ты

на зо-рі ра-нень-ко.  
 на за-ре ра-нень-ко.

*tr*

2. Как защелкаешь, засвищешь, —  
Словно заиграешь.  
И мое забьется сердце,  
Грудь мне раздирая.
3. Как засвищешь громко, громко,  
А потом — стихая,  
На душе так грустно станет,  
Сердце замирает.
4. А как петь ты перестанешь, —  
Эхо отзовется.  
Ведь тебе и днем, и ночью  
Хорошо поется.
5. Хорошо поешь ты песни,  
Всем легко с тобою,  
Любишь ты свою подружку  
И гнездо родное.
6. А я, бедный, несчастливый,  
Без жены, без дома:  
Не пришлось на белом свете  
Петь мне, молодому.
7. Солнце всходит — я в печали,  
А зайдет — рыдаю;  
Той, которую люблю я,  
Той все не встречаю.
8. Даже весточки мне нету,  
О моей девчине.  
Целый век свой лью я слезы  
О лихой судьбине.
9. Ой, не пой ты, соловейко,  
Солнце чуть пригреет!  
Птичка малая, не пой ты,  
Лишь завечереет!
10. Ты лети и пой тем людям,  
Что все веселятся:  
Люди песнею своею  
Будут забавляться.
11. Мне давно уж эта песня  
Душу раздирает,  
Все больнее бьется сердце —  
Аж дух замирает.
12. Пусть теперь сова лесная  
Надо мной рыдает.  
Пусть кричит и тихо стонет —  
Смерть мне предвещает.
2. Як затьохкаєш, як свиснеш,  
Неначе заграєш:  
Так ї бьється в грудях серце,  
Душу раздирає.
3. Як засвищеш голосніше,  
А далі тихенько,  
Аж у душі похолоне,  
Аж замре серденько.
4. Зовсім трошки перестанеш,  
Луна всюди пійде,  
Ти в темну ніч веселишся  
І як сонце зійде.
5. Твоя пісня дуже гарна,  
Ти гарно співаєш,  
Ти щасливий — спарувався  
І гніздечко маєш...
6. А я бідний, безталанний!  
Без пари, без хати,  
Не досталось мені в світі  
Весело співати.
7. Сонце зійде, я нужуся,  
И заходить — плачу:  
Котру люблю дівчиноньку,  
Тієї не бачу.
8. Давно й чутки вже не маю:  
Про милу дівчину,  
Цілий вік свій усе плачусь  
На лиху годину.
9. Не щебечи, соловейку,  
Як сонце пригріє!  
Не щебечи, малюсенький,  
І як вечеріє!
10. Ты лети, співай тим людям,  
Котрі веселяться:  
Вони піснею своєю  
Будуть забавляться.
11. А мені така пісня  
Душу раздирає;  
Гірше бьється моє серце,  
Аж дух замирає.
12. Пугач мені так годиться:  
Стогне — не співає;  
Нехай стогне коло мене,  
Та смерть возвiщає.



# ГУДЕ ВІТЕР ВЕЛЬМИ В ПОЛІ...

Слова В. ЗАВИЛЫ

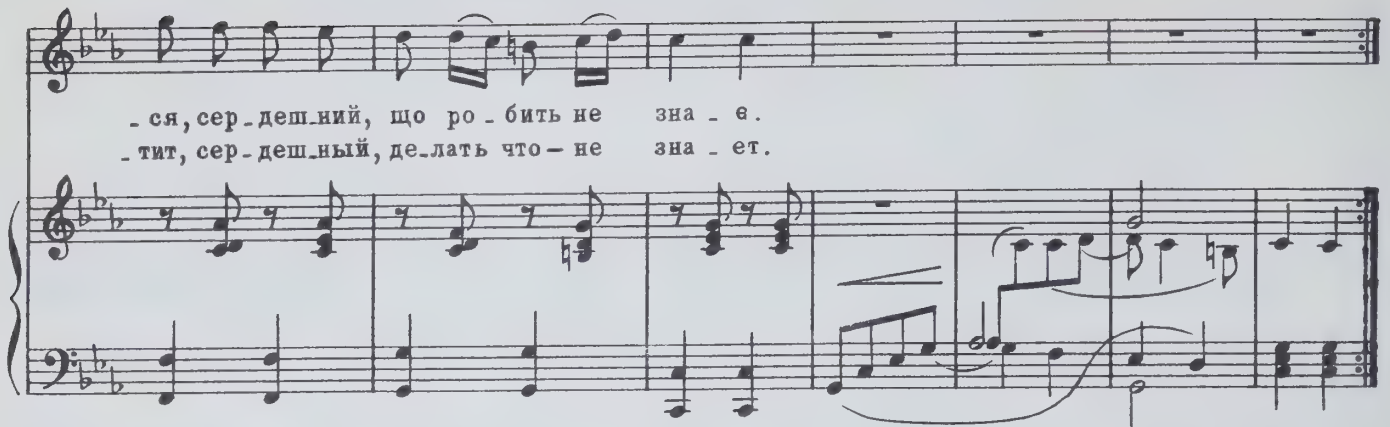
Русский текст Вс. Рождественского

**Allegretto** [mp] *simile*

1. Гу де ві - тер вель-ми в по - лі,  
1. Хо - дит ве - тер, во - ет в по - ле,

ре - ве, ліс ла - ма - є... Пла - че ко - зак мо - ло - день - кий, до - лю про - кли -  
во - ет, лес ло - ма - ет, а ка - зак всё горь - ко пла - чет, до - лю про - кли -

- на - є. 2. Гу - де ві - тер вель-ми в по - лі, ре - ве, ліс ла - ма - є... Ко - зак ну - дить -  
- на - ет. 2. Хо - дит ве - тер, во - ет в по - ле, во - ет, лес ло - ма - ет, а ка - зак гус -



- |  |   |
|--|---|
| <p>3. Ходит ветер, воет в поле,<br/>Воет, лес ломает,<br/>Стонет с ним казак-бедняга,<br/>Про судьбу гадает.</p> <p>4. «Воешь, ветер, да не плачешь,<br/>Горя ты не знаешь.<br/>И тебе совсем не тяжело —<br/>Вольно ты летаешь.</p> <p>5. Все равно тебе — ты в поле<br/>Или лес ломаешь,<br/>Иль ты гонишь волны в море,<br/>Крыши ты срываешь.</p> <p>6. С них железо и солому<br/>Рвешь по вольной воле,<br/>А людей, засыпав снегом,<br/>Кружишь в чистом поле.</p> <p>7. Оторви ж от сердца горе<br/>И развей по полю,<br/>Чтобы, бедный, я не плакал,<br/>Вспомнив злую долю.</p> <p>8. А коль это не под силу, —<br/>Кинь меня ты в море:<br/>Пусть со мною в нем потонет<br/>Злое мое горел!..»</p> | <p>3. Гуде вітер вельми в полі,<br/>Реве, ліс ломає.<br/>Козак стогне, бідолаха,<br/>Сам собі гадає:</p> <p>4. «Ревеш, вітре, та не плачеш,<br/>Бо тобі не важко!<br/>Ти не знаєш в світі горя,<br/>Так тобі й не важко!</p> <p>5. Тобі все одно: чи в полі,<br/>Чи де ліс ломаєш,<br/>Чи по морю хвилі гониш,<br/>Чи криші здираєш —</p> <p>6. Солом'яні і залізні,<br/>Яку де зустрінеш,<br/>Снігом людей замітаєш,<br/>В полі як застигнеш.</p> <p>7. Одірви ж од серця тугу,<br/>Рознеси по полю,<br/>Щоб не плакався я, бідний,<br/>На нещасну долю!</p> <p>8. А коли цього не зробиш,<br/>Кинь мене у море:<br/>Нехай зо мною потоне<br/>Мое люте горел!..»</p> |
|--|---|



# НОЧНОЙ ЗЕФИР...

Слова А. ПУШКИНА

**Moderato**  $\text{♩} = 58$  [p] *dolce*

Ноч - ной зе - фир стру -

- ит э-фир. Шу - мит, бе - жит Гва - дал - кви.вир, шу -

- мит, бе - жит Гва - дал - кви - вир. **ritard.**

<sup>\*)</sup> В изд. Грессера № 186 (ц.р.30/X 182 г), в тональности Es-dur:



*L'istesso movimento*

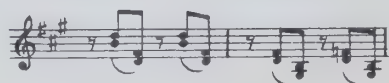
Вот воз-шла лу - на зла-та-я, ти-ше... чу... ги - та - ры звон...

Вот ис-пан - ка мо - ло-да-я о - пер - ла-ся на бал-кон,

вот ис-пан-ка мо - ло-да-я о - пер-ла - ся на бал-кон. Ноч -

- ной зе-фир стру - ит э-фир. Шу - мит, бе-жит Гва-

\*) В „Собрании музыкальных пьес“, составленном М. Глинкой:





- дал - кви-вир, шу - мит, бе-жит Гва - дал - кви -

ritard. [a tempo]

- вир. Скинь ман-тиль-ю, ан - гел милый,

[p]

и я - вись, как яр - кий день! Сквозь чу-гун - ны - е пе-ри - лы

нож-ку див-ну - ю про-день, сквозь чу-гун - ны - е пе-ри - лы

\*) См. предыдущую сноску.

нож - ку див - ну - ю про-день! Ноч - ной зе - фир стру-

-ит э-фир, шу - мит, бе - жит Гва - дал - кви-вир, шу -

-мит, бе-жит Гва - дал - кви - вир.

*ritard.*

[ — ] *pp*



# СВАДЕБНАЯ ПЕСНЯ<sup>\*)</sup>

27

(„Дивный терем стоит“...)

Слова Е. РОСТОПЧИНОЙ

*Andante maestoso*

Див-ный те - ре - м сто - ит, и хо - ром мно-го в нем, но свет -

- ле - е из всех есть хо - ро - ма од - на. В ней не - ве - ста жи -

- вет, всех кра - са - виц ми - лей, всех бле - стя - щей из звезд звез - да

<sup>\*)</sup> Этот романс известен также под названием „Северная звезда“, предложенным Глинке в свое время В. Одоевским.

се - вер-на - я. При-за - ду - ма-лась, при - го-рю-ни-лась, на коль-

-цо сво - е об-ру - чаль - но - е у-ро - ни - ла о - на сле - зу круп- ну -

-ю, о да - те - ком, о нем вспо-ми-на-ю - чи!

\*) Народный свадебный напев. (Примечание М. Глинки на рукописи романса). Этот напев взят из песни „Из-за гор, гор высоких“, использованной композитором позднее в „Камаринской“ в качестве одной из тем.

\*\*) Эти два такта имели несколько вариантов:

а)

б)

в)



Он у -

- е - хал, же - них, он в чу - жой сто - ро - не, и вер - нет - ся сю -

- да он не ско - ро е - ще. Он вер - нет - ся сю - да, ког - да бу - дет вес -

- на: с солн - цем яр - ким взой - дет солн - це ра - до - сти.

*pp*

# ЗАЦВЕТЕТ ЧЕРЕМУХА...

Слова Е. РОСТОПЧИНОЙ

*Allegretto grazioso*

За - цве - тет че - ре - му - ха, ла - сточ - ки я - вят - ся, за - по - ет песнь

страст - ну - ю звуч - ный со - ло - вей, и сво - ю не - ве - сту мы

ста - нем сна - ря - жать, ста - нем сна - ря - жать! Под фа - той бо -

- га - то - ю, в пар - че зо - ло - той, в кам - нях са - мо - цвет - ных, в жем - чу - ге во -



- сточ - ном под ве-нец пой-дет о-на див-ным ди - вом, див - ным ди - вом!

И, лю-бу-ясь, ска-жет он, мо-ло-дой же - них: „Мно - го ви - дел

я на све-те хо - ро-ших, при - го - жих, но ми-лей на све-те нет се-верной звез -

-ды, се-вер-ной звез - ды, се - вер - ной звез - ды!“

## ЕСЛИ ВСТРЕЧУСЬ С ТОБОЙ...

Слова А. КОЛЬЦОВА

Agitato

[mf] [p]

*con passione*

[p]

Ес - ли встре - чусь с то - бой иль у - ви - жу те - бя, - что за тре - пет, за

огнь ра - зо - льет - ся в ду - ше.\*) Ес - ли взгля - нешь, ду - ша, я го -рю и дро -

- жу, и бес - чув - ствен и нем пред то - бо - ю сто - ю! Ес - ли мол - вишь мне

\*\*) )

\*) У А. Кольцова и в „Одесском альманахе“: „в груди“.

\*\*) В „Одесском альманахе“:





что, я на ре-чи тво - и, на при-ве-ты тво - и что ска-зать, не сы - шу. А лоб-зань-ям тво -

-им, а во-стор-гам жи-вым на зем-ле, у лю-дей, вы-ра-жень-я им нет! Де-ва-ра-дость ду-

-ши! Э - ту жизнь мы жи-вем. Не хо-чу я дру-гой жиз-ни в жиз-ни мо - ей!

\*) В „Одесском альманахе“:



# Я ПОМНЮ ЧУДНОЕ МГНОВЕНЬЕ...

Слова А. ПУШКИНА

*Allegro moderato*

*p dolce e legato*

[*p*] *spianato e dolce*

Я пом - ню чуд - но - е мгно - вень - е: пе - ре - до мной я - ви - лась

ты, как ми - мо - лет - но - е ви - день - е, как ге - ний чи - стой красо -

- ты, как ге - ний чи - стой красо - ты. В то - млень - е гру - сти без - на -



- деж.ной, в тре - во - гах шумной су.е - ты      зву - чал мне дол.го го.лос

неж.ный и сни.лись мил.ые чер.ты,      и сни.лись мил.ые чер.ты.      Шли

*risoluto*  
го - ды. Бурь по.рыв мя.теж. - ный      рас - се - ял пре.жние меч.

*dolcissimo*  
- ты,      и я за - был      твой го.лос неж. - ный,      тво.и не -

*spia -*

- бес - ны - е чер - ты, тво - и небесные чер - ты. В глу -

*- nato assai*

- ши, во мра - ке за - то - чень - я тя - ну - лись ти - хо дни мо -

- и без бо - жест - ва, безвдох - но - вень - я, без слез, без

*ten. ten.*

*dim. poco a poco con portamento* *P con*

жиз - ни, без люб - ви, без слез, без жиз - ни, без люб - ви. Ду -

*ten. ten. ten. ten. ten. ten. ten.*



*passione*

- ше на-ста-ло про-бу-ждень-е: и вот о-пять я - ви-лась

[p]

ты, как ми-мо-лет-но-е ви-день-е, как

ге-ний чи-стой кра-со-ты, как ге-ний чи-стой кра-со-

*con passione*

- ты, И серд-це бьет-ся ву-по-ень-е, и

для не-го вос-кре-сли вно-вь и бо-жест-во, и вдо-хно-

-вень - е, и жизнь, и слезы, и лю-бовь, и бо-жест-

-во, и вдо-хно-вень - е, и жизнь, и слезы, и лю-

*ritard. assai*

*a tempo*

-бовь.



# ПРОЩАНИЕ С ПЕТЕРБУРГОМ

Слова Н. КУКОЛЬНИКА

Н. В. Кукольникову

## 1. Романс

из поэмы „Давид Риццио“

Moderato

grazioso

[p]

Кто о -

*p* grazioso

*e leggiero*

- на и где о - на, не бе - сам од - ним из - вест - но, но ду -

- ша у - вле - че - на

не - знаком - ко - ю чу - дес - ной. Ве - тер

зна - ет, кто о - на, о - бла - ка е - е ви - да - ли, как над

ней из - да - ле - ка легкой тенью про - бе - га - ли. Со - ло -

- вьи по - ют о ней, звез - ды яр - ки - е бли - ста - ют взо - ра -

- ми е - е о - чей, но е - е не на - зы - ва - ют. Ве - рю, *con*



*passione*

зна - ю: день при - дет, серд - це ра - дость - ю сму - тит - ся, де - ву

тай - ну - ю най - дет, и меч - та о - су - ществит - ся,

*a piacere a tempo*

и меч - та о - су - ществит - ся.

*colla voce* *p*

*dim.* *pp*

## 2. Еврейская песня

из трагедии „КНЯЗЬ ХОЛМСКИЙ“

*Allegro moderato*

С гор-них стран пал ту-ман на до-ли-ны

и по-крыл ряд мо-гил Па-ле-сти-ны. Прах от-цов ждет ве-ков

об-нов-лень-я, но-чи тень сме-нит день воз-вра-щень-я!

\*) Здесь и в других местах фраза, напечатанная мелким шрифтом, добавлена Глинкой по партитуре.

\*\*) В партитуре этот такт вокальной партии имеет следующие знаки исполнения:

Прах от-цов ждет ве-ков (*cresc.* отсутствует).



*a tempo*  
*con fuoco*

За - го - рит, за - блес - тит свет ден - ни - цы, и ор - ган, и тим - пан,

*rosso a rosso cresc.*

и цев - ни - цы, и среб - ро и доб - ро, и свя - ты - ню по - не - сем в ста - рый дом,

в Па - ле - сти - ну!

\*) В партитуре тоническое трезвучие во всех четырех тактах (25-28) мажорное.

## 3. Болеро

Allegro moderato

The piano introduction is in 3/4 time, key of B-flat major. It features a strong bass line with chords and a treble line with eighth-note patterns. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the bass line.

*amoroso e dolce*

The first vocal entry is in 3/4 time, key of B-flat major. The melody is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. A dynamic marking of *[p]* (piano) is present in the piano part.

О де - вачуд - на - я мо - я! Тво - ей лю - бовь - ю счаст - лив я. При - па - в че - ломк - мо -

*dolcissimo*

The second vocal entry continues the melody in 3/4 time, key of B-flat major. The piano accompaniment features a dynamic marking of *pp* (pianissimo) in the bass line.

- ей гру - ди, вне - мом вос - тор - ге та - ешь ты. Так мно - го

The third vocal entry continues the melody in 3/4 time, key of B-flat major. The piano accompaniment features a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) in the bass line.

пла - ме - ни во - чах! Так мно - го не - ги на у - стах! Тре - пе - щет грудь, ты



*lusingando*

вся дрожишь... Без слов ты клятвы мне да-ришь! Лоб-зань-е длится...

без ре-чей. Я пью во-сторглюб-ви тво-ей в не-возму-ти - мой

*risoluto e con furore*

ти-ши-не... Но если ты из-ме-нишь мне, но если ты из -

- ме-нишь мне?

*f*

*risoluto*

О де - ва бед - на - я мо - я! И дик, и мрачен бу - ду я, и бу - рю смер - ти

[*mf*]

по - ды - му те - бе и дру - гу тво - е - му! Ды - мит - ся

кровь, не - сёт - ся крик! А я к у - стам тво - им при - ник, я рву по - след - ний

звук ре - чей, по - след - ний взор с твоих о - чей. Люб -

*con dolore e passione*

- ви кры - ла - ты - е меч - ты, на - деж - ды, счастье - е -

все про - сти; я ви - дел вас в ко - вар - ном сне... Но

*- cissimo e legato*

нет, ты не из - ме - нишь мне, но нет, ты не из -

- ме - нишь мне!

[f] [ff]



## 4. Давно ли роскошно ты розой цвела...

## КАВАТИНА

Allegro moderato

First system of the piano introduction. The right hand features chords and single notes, while the left hand plays a rhythmic pattern of eighth notes. Dynamics include *[mf]* and *p*.

*[p]* *grazioso con anima*

Second system. The vocal line begins with the lyrics "Дав - но ли рос - кош - но ты ро - зой цве -". The piano accompaniment continues with eighth-note patterns in the right hand and sustained chords in the left hand.

Third system. The vocal line continues with the lyrics "ла, но жиз - ни не - проч - ной ми - ну - ла вес -". The piano accompaniment maintains the eighth-note accompaniment in the right hand.

Fourth system. The vocal line concludes with the lyrics "на. Дав - но ли рос - кош - но ты". The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand and a more active eighth-note pattern in the left hand. Dynamics include *[mf]* and *mf*.

ро - зой цве - ла, но жиз - ни не проч - ной ми - ну - ла вес -

- на. И зной - но - го ле - та па - ля - щей кра -

*dolcissimo*

- сой ты, пыш - но о - де - та, бле - стишь пре - до

*a mezza voce*

мною, и чуд - но мер - цань - е ве - чер - ней звез -

- ды, и чуд - но си - янь - е тво - ей кра - со -

*a piacere* [p] *a tempo con anima*

. ты, чуд - но си - янь - е тво - ей кра - со - ты. Дав - но ли рос -

. кош - но ты ро - зой цве - ла, но жиз - ни не - проч - ной ми -

*mf*

- ну - ла вес - на, но жиз - ни не - проч - ной ми - ну - ла вес -

*mf*



- на, но жиз - ни не - проч - ной ми - ну - ла вес - на,

*a piacere* *pp* *a tempo* *vivace ed appassionato ma grazioso*

жиз - ни не - проч - ной ми - ну - ла вес - на. Яр - ко ден - ни - ца го - рит,

*assai* *f* *p*

све - жей кра - со - ю ма - нит. Нет, не от - дам я те - бя, чуд - на - я

*dolcissimo* *p*

де - ва мо - я! Неж - на - я ро - за взо - шла, ю - ной кра - сой рас - цве - ла.

[f] *con passione*

Нет, не от - дам я те - бя, нет, не от - дам я те - бя, чуд - на - я

[mf] [p]

де-ва мо-я! Нет, не от-дам я те-бя, нет, не от-дам я те-бя,

*rit. ma con forza*

нет, не от-дам я те-бя, чуд-на-я де-ва мо-я!

[f] [p] a tempo

П. И. Гурскалину

## 5. Колыбельная песня

Moderato ♩ = 116

The piano introduction consists of four measures. The right hand plays a melody of eighth notes, while the left hand provides a simple harmonic accompaniment. The tempo is marked Moderato at 116 beats per minute.

*p commodo assai*

*legato e dolce*

The vocal melody begins with the lyrics "Спи, мой ангел, по-чи-вай, не-ных глаз не от-кры-". The piano accompaniment continues with a flowing eighth-note pattern. The tempo remains Moderato.

Спи, мой ан - гел, по - чи - вай, не - ных глаз не от - кры -

The vocal melody continues with the lyrics "вай. Ба - ю, ба - ю - шки - ба - ю, ба - ю, ба - ю - шки - ба -". The piano accompaniment maintains the same eighth-note texture.

- вай. Ба - ю, ба - ю - шки - ба - ю, ба - ю, ба - ю - шки - ба -



*con espr:*

- ю. Не спишь, а вре - мя у - ле - тит, и гроз - но ту - чи со - бе -

- рут - ся, и стра - сти про - снут - ся, и бу - ря жиз - ни за - ки -

- пит, и стра - сти буй - ны - е про - снут - ся, и бу - ря жиз - ни за - ки -

- пит, и бу - ря жиз - ни за - ки - пит. Спа - си и со - хра -

*dolcissimo*

- ни е-го от бу-ри, все-мо-гу-щий! Рас-сей зем-ных вол-не-ний

ту-чи и ти-хим счасть-ем о-се-ни, рас-сей зем-ных вол-не-ний

ту-чи и ти-хим счасть-ем о-се-ни, рас-сей зем-ных вол-не-ний

*mezza voce*  
ту-чи и ти-хим счасть-ем о-се-ни. Ба-ю, ба-ю-шки-ба..  
*pp*

- ю, ба - ю, ба - ю - шки - ба - ю.

*p*

*legato e dolce*

Спи, мой ан - гел, по - чи -

- вай, яс - ных глаз не от - кры - вай. Ба - ю, ба - ю - шки - ба -

- ю, ба - ю, ба - ю - шки - ба - ю. Чу! на по - ро - ге слы - шен



шум... Вра-ги при-шли, сту-чат-ся в две-ри... Стра-дань-я и по-

- те-ри,рой страш-ных грез и горь-ких дум,стра-дань-я, жерт-вы и по-

- те-ри,рой страш-ных грез и горь-ких дум,рой страш-ных грез и горь-ких

*dolcissimo*

дум. Спа-си и со-хра-ни е-го от бу-ри, все-мо-

- гу- щий! Рас- сей зем - ных вол - не - ний ту - чи и ти - хим счасть-ем о - се -

- ни, рас- сей зем - ных вол - не - ний ту - чи и ти - хим счасть-ем о - се - ни, рас- сей зем -

- ных вол - не - ний ту - чи и ти - хим счасть-ем о - се - ни. Ба - ю, ба - ю-шки-ба -

*mezza voce*

*pp*

- ю, ба - ю, ба - ю-шки-ба - ю.

*perdendosi*

Н.Ф. Немировичу-Данченко

## 6. Попутная песня

Presto

1.2. Дым стол\_бом, ки\_пит, ды\_мит\_ся па\_ро\_ход. Пест\_ро\_та, раз-гул, вол\_

\_нень\_е, о\_жи\_дань\_е, не\_тер\_пень\_е... Пра\_во\_славный ве\_се\_

\_лит\_ся наш на\_род, и быст\_ре\_е, шиб\_че во\_ли по\_езд мчит\_ся в чи\_стом



по - ле. Дым стол - бом, ки - пит, ды - мит - ся па - ро - ход.

Пест - ро - та, раз - гул, вол - нень - е, о - жи - дань - е, не - тер - пень - е... Пра - во -

- слав - ный ве - се - лит - ся наш на - род, пра - во - слав - ный ве - се - лит - ся наш на -

ассел.  
- род, и быст - ре - е, шиб - че во - ли по - езд мчит - ся в чи - стом

по - ле, и быст-ре - е, шиб-че во-ли по-езд

*con tutta forza*

мчит-ся в чи-стом по - ле, по-езд мчит - ся в чи-стом

по - ле, в чи-стом по -

*con grazia ed espressione ma leggiero*

- ле. 1. Нет! Тай - на - я ду - ма быст -  
2. Не воз - дух, не зе - лень стра -

*[p] staccato il basso*

- ре - е ле - тит, и серд - це, мгно - вень - я счи -  
- даль - ца ма - нят: там яс - ны - е о - чи так

- та - я, сту - чит; ко - вар ны - е  
яр - ко го - рят; так пол - ны бла -

ду - мы мель - ка - ют до - ро - гой, и шеп - чешь не -  
- женст - ва ми - ну - ты сви - дань - я, так слад - ки на -

- воль - но: о бо - же, как дол - го!  
- деж - дай ча - сы рас - ста - вань - я!



3. Дым столбом, кипит, дымится па-ро-ход. Пест-ро-та, разгул, волнень-е, о-жи-

-дань-е, не-тер-пень-е... Пра-во-славный ве-се-лит-ся наш на-род, и быст-

-ре-е, шибче во-ли поезд мчит-ся в чи-стом по-ле. Дым стол-бом, кипит, ды-

-мит-ся па-ро-ход. Пест-ро-та, разгул, волнень-е, о-жи-дань-е, не-тер-

*f*

пень-е...Прав-о-слав-ный ве-се-лит-ся наш на- род, пра-во-слав-ный ве-се-

*accel.*

лит-ся наш на- род, и быст-ре-е,шиб-че во-ли по-езд мчит-ся в чи-стом

*f*

по- ле, и быст-ре-е,шиб-че во-ли по-езд мчит-ся в чи-стом

*con tutta forza*

по- ле, по-езд мчит - ся в чи-стом по -

ле, в чи-стом по - ле.

*ff* *sf* *sf*

# 7. Стой, мой верный, бурный конь...

## ФАНТАЗИЯ

**Allegro** *[f] risoluto*

Стой, мой вер-ный, бур-ный конь, у крыль-ца чу-

- жо - го и зе-мли сы-рой не тронь среб-ряной под-

- ко-вой. Я, как тень, про-ник-ну в дом, ло-же их от-кро-ю,

*[sf]*

*marcato assai*



у - сып\_лю их веч - ным сном, смерть\_ю ус\_по - ко - ю.

Вот то\_гда не - си ме\_ня на у\_тес вы\_со - кий

и с у\_те - са и с се\_бя брось в Хе\_нил глу\_бо - кий,

брось в Хе\_нил глу\_бо - кий, брось в Хе\_нил глу\_бо -

- кий.

*p* *pp* *f*

*poco più moderato*

[*p*]

*p sostenuto e maestoso*

Хе - нил шу - мит и жерт - вы ждет, но

де - ва го - ря не га - да - ет и мав - ра

ю - но - го лоб - за - ет и мав - ру ю - но - му по -

**Agitato ed appassionato**  
*ma dolce e grazioso assai*

ет: „Брось, мой друг, сло -

ва, к че - му клят - вы, о - бе - щань - я? С жар - ких уст тво -

их люб - лю пить од - ни лоб - зань - я. О, зачем всю жизнь мо - ю,



ми-лый, не мо-гу я сжать в лоб-за-ни-я стру-ю, в пла-мя по-це-

*legato e tenerissimo*

-лу-я! О, за-чем всю жизнь мо-ю,

*p*

ми-лый, не мо-гу я сжать в лоб-

*pp*

*calando* *morendo*

-за-ни-я стру-ю, в пла-мя по-це-лу

*col canto* *[morendo]*

*una corda*

**Tempo I**

*p*

**[P] maestoso assai**

Сбы - лось!.. Три ке - д - ра над мо -

- ги - лой бро - са - ют тень на три лу - ны;

три раз - но - цвет - ны - е чал - мы ка -

- ча - ет ветр у - ны - ло. Кру - гом рав -

- ни - на груст - но спит, лишь в све - жий



дерн мо - ги - лы но - вой      конь ан - да -

- луж - ский, конь      сту - чит      се - реб - ряной под -

- ко - вой.

*p*

*pp*      *sf*

*ped.*      \*

Л. А. Гейденрейху  
 8. Баркарола  
 („Уснули голубые...“)

Con moto

comodo e dolce

У - сну - ли го - лу -

*sempre p*

Ред. \* Ред. \* Ред.

- бы - е се - год - ня, как вче - ра. Ох,

\* Ред. \* Ред. \*

вол - ны у - да - лы - е, на - дол - го ль - до ут -

Ред. \* Ред. \* Ред. \*

- па? A...

*ped.* \* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \*

[*f*] *vibrato ed appassionato*

у нас и в мра - ке

*f*

*ped.* \* \* *ped.* \* *ped.*

но - чи вол - не - ни - е люб - ви сле -

\* *ped.* \* \* *ped.* \*

- за - ми то - пил о - чи, ог - нем го - рит в кро -

*ped.* \* *ped.* \* *ped.* \* *ped.*



*comodo e dolce*

- ви. И плес - ком раз - мах - ну - лось

ши - ро - ко - е вес - ло, и ти - хо рас - пах -

- ну - лось за - вет - но - е ок - но.

О...

*Red. \* Red. \* Red. \* Red. \* Red. \* Red. \**

*f vibrato et appassionato*

И вам по-ко-ю, вол-ны, стра-

*Red.* \* *Red.* \*

- да - лец не да - ет: на - дежд и стра - сти

*Red.* \* *Red.* \* *Red.* \* *Red.* \*

пол - ный, всю ночь лю-бовь по - ет. У

*Red.* \* *Red.* \* *Red.* \* *Red.* \*

*comodo e dolce*

- сну - ли го - лу - бы - е се-год - ня,

*Red.* \* *Red.* \*

как вче-ра. Ох, вол - ны у - да - лы - е, не

*Ped.* \*

спать вам до ут - ра.

*Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \*

*marcendo*

*A*

*Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \*

*dim. e calando*

*Ped.* \* *Ped.* \* [*Ped.*]



Ф. П. Толстому

9. VIRTUS ANTIQUA<sup>\*)</sup>

РЫЦАРСКИЙ РОМАНС

Tempo di Marcia

1. Про -

*f* risoluto e marcato *sf* *p* stacc. assai

сти! Корабль взмахнул крылом, зовет труба мо-ей дру-  
 битв, сто рек, сто городов о имени тво-ем у -

жи - ны; иль на щите, иль со щитом вер-нусь к те-  
 зна - ют; на ста я - зы - ках сто пев - цов и за - по -

\*) Virtus antiqua (лат.) — старинная доблесть.

- бе из Па - ле - сти - ны. Мол - ва о по - дви - гах мо - их, шу -  
- ют, и за - иг - ра - ют. И вновь, вол - ну - ясь и шу - мя, тво -

*cantabile e dolce ma a tempo*

- мя, при - дет мо - им пред - те - чей, и лавр из неж - ных рук тво - их на -  
- ей ве - ли - кой сла - вы пол - ны, к тво - им сто - пам при - мчат ме - ня мо -

*con forza*

- гра - дой бу - дет мне и встре - чей. 1. 2. Кля - ну - ся серд - цем и ме - чом:  
- гу - чи - е се - ды - е вол - ны.

*sostenuto*

иль на щи - те, иль со щи - том, кля - ну - ся серд - цем и ме - чом: иль

*risoluto assai e poco rit.*

на щит-е, иль со щит-ом!

*a tempo*

*col canto sf* *f ben marcato*

*[f]* *p* *[simile]* *\*)*

2. Сто  
3. Но

*p stacc. assai*

\*) В других изданиях





ес - ли при-го-вор судь-бы в бо-ях по-шлет мне смерть на - встре - чу, на страшный

зов е - е тру бы я и - ме - нем тво-им от - ве - чн. Па -

- ду на щит, чтоб вензель твой вра - гам не вы-дать, у - ми - ра - я, и,

*cantabile e dolce ma a tempo*

по - беж-ден одной судь-бой, у - мру, те - бя бла-го-слов-ля - я. 3. Кля -

*forza* so -

- ну - ся серд-цем и ме-чом: иль на щи-те, иль со щи-том. Кля -

[f]

*stenuto* *risoluto assai e poco rit.*

- ну - ся серд-цем и ме-чом: иль на щи-те, иль со щи-том!

*a tempo*

*col canto sf* *f ben marcato*

[f] p [simile] \*

*ff*

\*). См. предыдущую сноску.

# 10. Жаворонок

Moderato

*semplice e con molta anima*

Меж - ду не - бом

и землей пе - сня раз - да - ет - ся, не - ис - ход - но -



ю стру-ей гром - че, гром - че льет - ся. Не ви-дать пев -

*mf* *p*

ца по - лей, где по - ет так гром - ко над по - дру-жень -

*a piena voce* *p*

кой сво-ей жа - во-ро-нок звон - кой, над по - дру-жень -

*mf*

кой сво-ей жа - во-ро-нок звон - кой.

8

*p* Ве - тер пе - сен - ку не - сёт,

*p*

*sf*

а ко - му, - не зна - ет... Та, ко - му о - на, - пой - мет,

*mf* от ко - го, - у - зна - ет! *p* Лей - ся, пе - сен - ка мо - я,

*mf* *p*

*a piena voce*

песнь на - деж - ды слад - кой: *p* кто - то вспо - мнит про ме - ня

и вздохнет у - крад - кой, *mf* кто - то вспо - мнит про ме - ня

и вздохнет у - крад - кой.

8 *sf*



## 11. К Молли

Романс из романа „БЮРГЕР“

**Moderato**

***p spianato e con molta anima***

Не тре - буй пе - сен от пев - ца, ког - да жи -

- тей - ски - е вол - нень - я за - мкну - ли ве - щи - е у - ста для

ра - до - сти и вдо - хно - вень - я, за - мкну - ли

ве - щие у - ста для ра - до - сти и вдо - хно - вень - я.

*p* И ес - личеств мо - гиль - ный сон

*f* на - ру - шишь вла - сти - ю ве - ли - кой, не

пень - е, нет! раз - даст - ся стон иль

жен - ский плач, иль хо - хот ди - кий.

[p] Но ес - ли, гор - дость за - та - я, пев - ца жи -

- вым у - частъ-ем встре - тишь и хоть при - твор - но, хоть шу - тя, на -



- деж - дой жизнь е - му о - све - тишь, и хоть при -

- твор - но, хоть шу - тя, на - деж - дой жизнь е - му о - све - тишь,

*vibrato*  
яр - че мол - ни - и, жар - че

*marcato il basso*

пла - ме - ни, бур - ным по - то - ком по -

*legato*

*assai* *a piena voce*

- льют - ся сло - ва; пе - сн

звон - ки - е, пе - сн гром - ки - е

*con forza* *rit. con forza*

гро - ма силь - ней огла - сят не - бе - са, гро - ма силь -

[*mf*]

- ней о - гла - сят не - бе - са.

## 12. Прощальная песня

Слова посвящены Михаилу Ивановичу Глинке.

Музыку друзьям посвящает М. Глинка.

*Allegro moderato*

Piano introduction in E-flat major, 2/4 time. The music features a melody in the right hand with slurs and accents, and a bass line in the left hand. Dynamics include *sf* (sforzando).

1. Про - щай - те, доб - ры - е дру -  
- гул с от - ра - вен - ным ви -

Vocal melody and piano accompaniment for the first line. The piano part includes a section marked *staccato assai e p* (staccato very much and piano).

- зья! Нас жизнь рас - ки - нет врас - сып - ну - ю; все так, но где бы ни был  
- ном, лю - бовь с под - дель - ны - ми цве - та - ми, ве - сель - е с зо - ло - тым яр -

Vocal melody and piano accompaniment for the second line. The piano part continues with chords and a bass line.

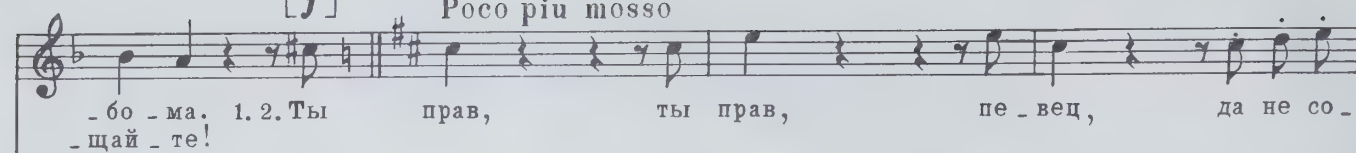


я, а вспом - ню вас и за - тос - ку - ю. Ни - где нет веч - но свет - лых  
- мом и лезть с зме - и - ны - ми ре - ча - ми... Про - щай - те, глу - пы - е меч -

дней, вез - де тос - ка, вез - де и - сто - ма, и  
- ты, сны без зна - че - ни - я, про - щай - те! Дру -

жизнь для па - мя - ти мо - ей - лист - ки ис - тер - то - го аль - бо - ма, и  
- гу - ю жерт - ву су - е - ты иг - рой ко - вар - ной о - боль - щай - те, дру -

жизнь для па - мя - ти мо - ей - лист - ки ис - тер - то - го аль -  
- гу - ю жерт - ву су - е - ты иг - рой ко - вар - ной о - боль -

**[f]***Poco più mosso***[f]**

Т  
Хор  
Б. I  
Б. II

1. 2. Ты прав, ты прав, пе - вец, да не со - щай - те!

1. 2. Ты прав, ты прав, пе - вец, да не со - щай - те!

*Poco più mosso*

**[f]**

*p* *ff*

- всем, да не со-всем. Ког - да жизнь друж-бо-ю со-гре - та, дай

*ff*

- всем. Ког - да жизнь друж-бо-ю со-гре - та, дай

*p* *ff*

да не со-всем. Ког - да жизнь друж-бо-ю со-гре - та, дай

*p* *ff*

да не со-всем. Ког - да жизнь друж-бо-ю со-гре - та, дай

**[p]** **ff**

бог те-бе, и нам, и всем мно-ги ле-та, мно-ги ле-та, мно-ги

бог те-бе, и нам, и всем мно-ги ле-та, мно-ги ле-та, мно-ги

бог те-бе, и нам, и всем мно-ги ле-та, мно-ги ле-та, мно-ги

*[p] dolce*

ле-та. Дай бог те-бе, и нам, и всем, дай

*[p] dolce*

ле-та. Дай бог те-бе, и нам, и всем, дай

ле-та. Дай бог те-бе, и нам, и

Дай бог те-бе, и

*[p]*



бог те - бе, и нам, и всем мно - ги ле -

бог те - бе, и нам, и всем мно - ги ле -

всем мно - ги ле - та, мно - ги ле -

нам, и всем мно - ги ле - та, мно - ги

- та, мно - ги ле - та, мно - ги ле - та, дай

- та, мно - ги ле - та, мно - ги ле - та, дай

- та, мно - ги ле - та, мно - ги ле - та, дай

ле - та, мно - ги ле - та, дай

*ff*

бог те - бе, и нам, и всем мно - ги ле - та.

*ff*

бог те - бе, и нам, и всем мно - ги ле - та.

*ff*

бог те - бе, и нам, и всем мно - ги ле - та.

*ff*

бог те - бе, и нам, и всем мно - ги ле - та.

*ff*

*ff*

*ff*

[Tempo I]

2. Раз -

3. А сла - ва, бог ког - да - то мой! Возь - ми на - зад ве - нец лав -

не - из - мен - на - я се - мья, мнѣ луч - ших дум и о - шу -

[staccato assai e p]





## [f] Poco più mosso

ли - ре. Ты прав, ты прав, пе - вец, да не со -  
 - ва - ю. у - ра, у - ра, ты прав, но струн не

Т.  
 Ты прав, ты прав, пе - вец, да не со -  
 Хр у - ра, у - ра, ты прав, но струн не  
 Б. I

Ты прав, ты прав, пе - вец,  
 у - ра, у - ра, ты прав,  
 Б. II

## Poco più mosso

[f]

*p* *ff*

- всем, да не со - всем. Ког - да жизнь друж - бо - ю со -  
 рви, но струн не рви. Жизнь на - ша друж - бо - ю со -

*ff*

- всем, Ког - да жизнь друж - бо - ю со -  
 рви, Жизнь на - ша друж - бо - ю со -

*p* *ff*

да не со - всем. Ког - да жизнь друж - бо - ю со -  
 но струн не рви. Жизнь на - ша друж - бо - ю со -

*p* *ff*

[p] *ff*

- гре - та, дай бог те - бе, и нам, и всем мно - ги  
 - гре - та. У - дарь по стру - нам и гре - ми: мно - ги

- гре - та, дай бог те - бе, и нам, и всем мно - ги  
 - гре - та. У - дарь по стру - нам и гре - ми: мно - ги

- гре - та, дай бог те - бе, и нам, и всем мно - ги  
 - гре - та. У - дарь по стру - нам и гре - ми: мно - ги

ле - та, мно - ги ле - та, мно - ги ле - та. Дай  
 ле - та, мно - ги ле - та, мно - ги ле - та. У -

ле - та, мно - ги ле - та, мно - ги ле - та. Дай  
 ле - та, мно - ги ле - та, мно - ги ле - та. У -

ле - та, мно - ги ле - та, мно - ги ле - та.  
 ле - та, мно - ги ле - та, мно - ги ле - та.

[p]

бог те - бе, и нам, и всем, дай бог те - бе и  
- дарь по стру - нам и гре - ми, у - дарь по стру - нам

бог те - бе, и нам, и всем, дай бог те - бе и  
- дарь по стру - нам и гре - ми, у - дарь по стру - нам

Дай бог те - бе, и нам, и всем мно - ги  
У - дарь по стру - нам и гре - ми: мно - ги

Дай бог те - бе, и нам, и  
У - дарь по стру - нам и гре -

нам, и всем мно - ги ле - та, мно - ги  
и гре - ми: мно - ги ле - та, мно - ги

нам, и всем мно - ги ле - та, мно - ги  
и гре - ми: мно - ги ле - та, мно - ги

ле - та, мно - ги ле - та, мно - ги  
ле - та, мно - ги ле - та, мно - ги

всем мно - ги ле - та, мно - ги ле -  
- ми: мно - ги ле - та, мно - ги ле -



[ *f* ]  
 ле - та, мно - ги ле - та, дай  
 ле - та, мно - ги ле - та, у -  
 [ *f* ]  
 ле - та, мно - ги ле - та, дай  
 ле - та, мно - ги ле - та, у -  
 [ *f* ]  
 ле - та, мно - ги ле - та, дай  
 ле - та, мно - ги ле - та, у -  
 [ *f* ]  
 - та, мно - ги ле - та,  
 - та, мно - ги ле - та,

*ff*  
 бог те - бе, и нам, и всем мно - ги  
 - дарь по стру - нам и гре - ми: мно - ги  
*ff*  
 бог те - бе, и нам, и всем мно - ги  
 - дарь по стру - нам и гре - ми: мно - ги  
*ff*  
 бог те - бе, и нам, и всем мно - ги  
 - дарь по стру - нам и гре - ми: мно - ги  
*ff*

ле та!  
ле та!

ле та!  
ле та!

ле та!  
ле та!

ле та!  
ле та!

*ff*

Для повторения

Для окончания

4. Есть

*ff*

# МУЗЫКА

к трагедии Н. В. Кукольника „КНЯЗЬ ХОЛМСКИЙ“

## 1. Песня Ильинишны

<sup>\*)</sup>[Подвижно] [p]

1. Хо-дит ве-тер у во-рот, у во-рот кра-сот-ку ждет.

*f* *p*

*dolce*

Не до-ждешь-ся, ве-тер мой, ты кра-сот-ки мо-ло-дой. Ай лю-ли! Ай лю-ли!

*p*

[ff]

Ты кра-сот-ки мо-ло-дой! Ай лю-ли! Ай лю-ли!

*ff* [p] *f*

2. С парнем бегаёт, горит,  
Парню шепчет, говорит:  
Догони меня, дружок,  
Нареченный муженек!  
Ай люли! Ай люли!  
Нареченный муженек!

3. Ой ты, парень удалой,  
Не гоняйся за женой,  
Свистнул ветер, заиграл,  
Без невесты парень стал.  
Ай люли! Ай люли!  
Без невесты парень стал.

4. Дунул ветер, и Авдей  
Полюбился больше ей,  
Стоит дунуть в третий раз,  
И полюбится Тарас.  
Ай люли! Ай люли!  
И полюбится Тарас.

<sup>\*)</sup> В партитуре е moll.



## 2. Сон Рахили

Moderato assai [♩ = 80]

*sfpp* *p* *sfpp* *p* *pp*

Vivace [♩ = 80]

*p* *pp* *agitato*

[*f*] *con molto passione**p legato*

Я ви - да - ла е - го, же - ни - ха мо - е - го, в ти - хом ра - дост - ном сне,

*p* *pp*

где - то в рай - ской стра - не, где-то в рай-ской стра - не! *dolce*

*pp*

*[f]* Как он ста-тен, при-гож! Как мо-гуч, как хо-рош! Об-ня-ла я е-го, *[p] dolce*

*p* *[pp]*

же-ни-ха мо-е-го! Же-ни-ха мо-е-го!

*mf*

*[f] vibrato* Стал и мра-чен, и дик

*[mf]* *p*

мой су-ро-вый же-них! Он не-ве-сту сво-ю с сме-хом бро-сил в ре-ку.

С сме-хом бро-сил в ре-

- ку! И в вол-нах го-лу-бых, мой у-жас-ный же-них,



[*p*]

я лю - би - ла те - бя... и про - сну - лась лю - бя, и про -

*pp*

# КАК СЛАДКО С ТОБОЮ МНЕ БЫТЬ...

109

Слова П.РЫНДИНА

*Allegro moderato*

*dolcissimo*

1. Как слад - ко с то -  
2. Люб - лю я смот -

- бо ю мне быть и мол ча ду шой по гру жать ся в ла -  
- реть на те бя: так мно го в у лыб ке от ра ды и

- зур ны е о чи тво и. Всю пыл кость, все  
не ги в дви жень ях тво их. На прас но хо

стра - сти ду - ши так силь - но о - ни вы - ра - жа - ют, как  
- чу за - глу - шить по - ры - вы ду - шев - ных вол - не - ний и

сло - во не вы - ра - зит их. И серд - це тре - пе - щет не -  
серд - це рас - суд - ком у - нять... Не слу - ша - ет серд - це рас -

*a piacere* *a tempo*  
- воль - но при ви - де те - бя!  
- суд - ка при ви - де те - бя!

[col canto] *pp*



3. Нежданно ю чудной звездой явилась ты предо мною и

жизнь озаарила мою. Сияй же, указывай путь, ведик не при

вычному счастью того, кто надежды не знал, и сердце у

то нет в восторге привиде тебя!

*a piacere* *a tempo*

[col canto] *pp*

# ПРИЗНАНИЕ

Слова А. ПУШКИНА

[Tempo di valse] \*)

1. Я вас люб-лю, хоть я бе-шусь, хоть э-то  
вас мне скуч-но, - я зе-ва-ю, при вас мне

стон \*\* и труд на-прас-ный; и в э-той глу-по-сти не-  
груст-но, - я терп-лю; и, мо-чи нет, ска-зать же-

счаст-ной у ва-ших ног я при-зна-юсь! 2. Без //  
-ла-ю, мой ан-гел, как я вас люб-лю!

Для повторения | Для окончания

\*) Т. 1. Обозначение темпа принадлежит редактору Н. Нагорному. В автографе отсутствует.

\*\*) У Пушкина: „стыд“.

# ЛЮБЛЮ ТЕБЯ, МИЛАЯ РОЗА...

113

Слова И. САМАРИНА

[Allegretto]\*)

[p]

Люб - лю те - бя, ми - ла - я ро - за, ког - да ты, ца - ри - ца цве -

- тов, ро - сы не страх - нув еще сле - зы, цве - тешь среди злачных лу -

- гов, цве - тешь среди злачных лу - гов.

Ког - да ж на гру - ди у пре - крас - ной ты

\*) В автографе обозначение темпа отсутствует. В изд. Юргенсона под редакцией Балакирева-Ляпунова - Allegretto ♩=80.



но-во-ю блещешь кра - сой, о нет, не люблю, нет, я страст - ной те -

бя о-бо-жа-ю ду-шой, те-бя о-бо-жа-ю ду-шой.

Ми-ла-я ро-за!

Слова А.МИЦКЕВИЧА

Перевод С.Голицына

Tempo di Mazurka

*dolcissimo*

Кор - давчас ве -

*ten.* *ten.* *ten.* *[ten.]*

*p* *pp*

- се - лый от - кро - ешь ты губ - ки и мне ты вор - ку - ешь неж -

- не - е го - луб - ки, и мне ты вор - ку - ешь неж - не - е го -

*agitato*

лю-би, я с тре-пе-том внем-лю, я весь вне се-бя, бо-

юсь про-ро-нить хоть е-ди-но-е сло-во, мол-чу, не же-

*spinato assai*

ла-ю бла-женст-ва и-но-го, все слу-шал бы, слу-шал и

*marcato ma dolce*

слу-шал те-бя, все слу-шал бы, слу-шал и слу-шал те-бя.

\*) В авторизованной копии (ГПБ, № 5):







*con fuoco*  
[f]

Но глаз\_ки сверк\_ну\_ли жи\_ве\_е кри\_стал\_лов,

[mf] [simile]

[p]dolce *con fuoco* [f]

жем\_чуж\_ны зуб\_ки бле\_стят средь ко\_рал\_лов, ру\_мя\_нец в ла\_

*pp* *f*

\_ни\_тах уж за\_чал иг\_рать!.. Те\_перь я сме\_ле\_е смот\_

[p] *amoroso*

рю те бе во чи, у ста при бли жа ю и слу шать нет

[f] *con fuoco* *dol.*

мо чи: хо чу це ло вать, це ло вать, це ло вать, хо

*-cissimo*

чу це ловать, це ловать, це ловать!

## МИЛОЧКА

Слова неизвестного автора

*Moderato* [dolce]

1. Б чи - сле кра - са - вид гор - до пыш - ных  
 - лест - на, как у - лыб - ка Ле - ля;

е - е мол - ва не на - зва - ла; о тех кри -чат, - о ней чуть  
 как день, чи - ста е - е ду - ша; как свет - лый ан - гел Ра - фа -

слыш - но; вздох - нут и ска - жут: как ми - ла! Вздох - нут и ска - жут: как ми -  
 - э - ля, о - на рос - кош - но хо - ро - ша, о - на рос - кош - но хо - ро -

*a piacere*

*col canto*

*a tempo*

- ла! \*)  
 - ша.

2. Пре  
 3. По

\*) В автографе:



В изд. Еернарда и в Альбоме 1848 г.





-рой бес-печ - но го - вор-ли - ва; по-рой груст - на и  
-ро - ю чувст - ва в ней та - ят - ся; по-ро - ю грусть вол -

*p*

все ми-ла. Как рез-во-е ди-тя, иг-ри-ва, как ут-ром птич-ка, ве-се-  
-ну-ет грудь; и ду-мы серд-ца к ней стре-мят-ся, и лю-ди Ми-лоч-кой зо-

*a piacere a tempo*

-ла, как ут-ром птич - ка, ве - се - ла.  
- вут, и лю-ди Ми - лоч-кой зо - вут.

*col canto*

Для повторения Для окончания

4. По -

# ТЫ СКОРО МЕНЯ ПОЗАБУДЕШЬ...

Слова Ю. ЖАДОВСКОЙ

*Andante con moto* [p] *semplice con anima*

Ты ско-ро ме-ня по-за-бу-дешь, но

я не за-бу-ду те-бя; ты в жиз-ни раз-лю-бишь, по-лю-бишь, а

я ни-ко-го ни-ког-да, я я ни-ко-го ни-ког-да, а

[pp]

rit. a tempo

и ни\_ко\_го ни\_ког-да! Ты но\_вы-е ли\_ца у-

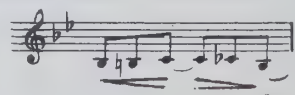
- ви\_дишь и но\_вых дру\_зей из\_бе\_решь; ты

но\_вы-е чувст\_ва у\_зна\_ешь и, мо\_жет быть, счасть\_е най\_дешь, и,

a tempo rit. [p]

мо\_жет быть, счасть\_е, счасть\_е най\_дешь! Я

<sup>\*)</sup> В партитуре фигура среднего голоса фортепианной партии сопровождается в каждом такте нюансами:





ти - хо и груст-но свер-ша - ю без ра - до - стей, жиз-нен-ный

путь; и как я люб-лю и стра - да - ю, у -

-зна-ет мо-ги-ла од-на, у-зна-ет мо-ги-ла од-

на, у-зна-ет мо-ги-ла од-на! И

*rit.* *a tempo*

[pp]

*vibrato*

как я люб-лю и стра-да-ю, у-зна-ет мо-ги-ла од-

*[p]*

-на, и как я люб-лю и стра-да-ю, у-

*[f]*

*p*

-зна-ет мо-ги-ла од-на!

*[p]*

*[7]*

# СЛЫШУ ЛИ ГОЛОС ТВОЙ...

Слова М. ЛЕРМОНТОВА

Con moto ed anima

a tempo

[p]

Слы - шу ли го - лос твой звон - кий и лас - ко - вый, серд - це, как

птич - ка в клет - ке, за - пры - гает;\*) встре - чуль гла - за тво - и, да -

\*) у Лермонтова: „Как птичка в клетке, сердце запрыгает.“



зурь - ю гла - бо - ки - е,<sup>\*)</sup> ду - ша к ним на - встре - чу из гру - ди

про - сит - ся, и как - то ве - се - ло и хо - чет - ся пла - кать, и

*[mf]*

так на ше - ю бы те - бе я ки - нул - ся, и так на

*a piacere*

*col canto*

ше - ю бы те - бе я ки - нул - ся.

*dolce*

*pp*

<sup>\*)</sup> у Лермонтова: „Лазурно-глубокие.“

# ЗАЗДРАВНЫЙ КУБОК

Слова А. ПУШКИНА

Vivace assai

Музыкальное произведение «Заздравный кубок» А. Пушкина. Музыкальное оформление включает фортепиано и вокальную партию. Темп — «Vivace assai». Ключ — Б-б мажор. Метр — 3/4. В фортепиано — ритмический рисунок в левой руке, часто с педалью («Ped.»). Динамика варьируется от *f* до *p* и *sf*. Вокальная партия содержит следующие тексты:

Ку - бок ян - тар - ный

по - лон дав - но - пе - но - ю пар - ной\*\*\*) бле - щет ви -

\*) Такты 15-19 в изд. Вернарда № 2535\* изложены так:



В дальнейшем эта ритмическая фигура не повторяется.

\*\*) У Пушкина: „пеной угарной“

но; све - та до - ро - же серд - цу о - но;

но за ко - го же вы - пью ви - но, но за ко - го же

вы - пью ви - но?

Red. Red. Red. Red. [Red.]



*marcato*

\*) Пей те за сла - ву, сла - вы дру - зья! Бран.ной за - ба - вы

лю - бить нель - зя. Э - то ве - сель - е не ве - се - лит,

друж - бы по - хмель - е гро - ма бе - жит, друж - бы по - хмель - е

гро - ма бе - жит.

\*) у Пушкина: „Здравие славы  
Выплю ли я?  
Бранной забавы  
Мы не друзья!“

\*\*) В изд. Бернарда № 2535\*



Ред. Ред. Ред. Ред. [\*]

[p]

Жи - те - ли не - ба, Фе - ба жре - цы, здра - ви - е Фе - ба

[p]

пей - те, пев - цы! Рез - вой Ка - ме - ны лас - ки - бе - да;

ток Ии - по - кре - ны, дру - ги,<sup>\*)</sup> во - да, ток Ии - по - кре - ны,

<sup>\*)</sup> у Пушкина: „просто.“

дру- ги, во - да, ток Ип-по - кре - ны, дру- ги, во - да.

The first system of the musical score is in D major (two sharps). It consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line has a melody with eighth and quarter notes. The piano accompaniment features chords and moving lines in both hands, with some notes marked with accents (>). A dynamic marking of *[f]* (forte) appears at the end of the system.

This system shows the piano accompaniment for the second system of the score. It continues the harmonic and rhythmic patterns established in the first system, with various chordal textures and melodic fragments in both hands.

Пей - те за ра - дость ю - ной люб-ви, скро-ет-ся

The third system of the musical score is in B-flat major (two flats). It includes a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melody with quarter and eighth notes. The piano accompaniment consists of chords and moving lines, with many notes marked with accents (>). A dynamic marking of *[p]* (piano) appears at the beginning of the system.

мла - дость, дру - ги <sup>\*)</sup> мо - и... Ку - бок ян - тар - ный по - лон дав.

The fourth system of the musical score continues in B-flat major. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melody with quarter and eighth notes. The piano accompaniment consists of chords and moving lines, with many notes marked with accents (>).

\*) У Пушкина: „Дети“.



но. Я, бла-го-дар-ный-пью за ви-но, я, бла-го-дар-ный-

пью за ви-но, я, бла-го-дар-ный-пью за ви-но,

я, бла-го-дар-ный-пью за ви-но, я, бла-го-дар-

- ный - пью за ви-но!

# ПЕСНЬ МАРГАРИТЫ

из трагедии Гете „ФАУСТ“

Перевод Э. ГУБЕРА

*Andante*

*p*

*semplice molto con anima*

[*p*]

Тяж - ка пе - чаль и гру - стен свет. Ни

сна, ни по - ко - я мне, бед - ной, нет. Где нет е -

- го, — пе - ре - до мной мо - ги - лой там весь

ми - р зем - ной. По - тух, по - блек мой бед - ный

ум, нет яс - ных чувств, нет свет - лых дум. Тяж -

*[poco a poco cresc.]* *[f]*  
ка пе - чаль и гру - сть свет, ни сна, ни по -

*[poco a poco cresc.]* *[f]*

ко - я мне, бед - ной, нет, ни сна, ни по - ко - я мне,



бед - ной, нет.

*con passione*

За ним гляжу и,

за ним хо-жу. Е-го и-щу я... не нахо-

- жу. Е-го у-лыб-ка и жар страстей...

**[f]**

И станвы со - кий, и блеск очей... И

слад - ки - е ре - чи, как го - вор струй... Во - сторг обь -

**[f]**

я - тий и по - це - луй...

**[p]**

Тяж - ка пе - чаль и гру - стен свет. Ни

**[p]**

сна, ни по - ко - я мне, бед - ной, нет. О нем гру -

- шу и пла - чу я, о нем то - мит - ся вся

грудь мо - я. За - чем не мо - гу я за ним лететь,

любить и млетъ, и в поце - лу - е с ним у ме - реть. За -



чем не мо-гу я за ним ле-теть, лю-бить и

[pp]

[f] [pp]

[cresc.] *a piacere*

млеть, и в по-це-лу-е, и в по-це-лу-е с ним у-ме-

[cresc.] *col canto*

*a piacere* [f]

- реть, и в по-це-лу-е с ним у-ме- реть!

[p] *col canto* [f]

Посвящается Э...О...

# ROZMOWA

# О МИЛАЯ ДЕВА...

## FANTAZJA DO SPIEWU

Słowa: A. MICKIEWICZ  
Слова А. МИЦКЕВИЧА

Tempo di Mazurka ♩ = 144

*p e dolce*

*con abbandono e molta delicatezza, quasi parlante*

*pp*

*[sf]*

<sup>\*)</sup> Ко-чан - ко мо-ја! На  
О ми-ла - я де-ва, нет

<sup>\*)</sup> В копии варшавского издания:

мо-ја, на

со нам роз - мо - ва?      Сзе - му, chcą z to - ba      u - szu - cia po - dzie - lać, nie  
сил мне сло - ва - ми      му - чень - я      люб - ви пе -      ре - дать без сму - щень - я.      За -

мо - ге ду - szy pro - sto w du - szę prze - lać?      Za co ją trze - ba roz -  
чем не мо - гу я ду - ши мо - ей пыл - кой из - лить в тво - ю ду - шу без -

- dra - biać na sło - wa,      któ - re, nim słuch twój i ser - ce do -  
молв - но и страст - но!      Сло - ва так бес - силь - ны,      сло - ва так ни -

- ścig - na,      w us - tach wie - trze - ja,      na po - wie - trzu styg - na,?  
чтож - ны;      ед - ва от - зо - вут - ся,      в у - стах за - ми - ра - ют!



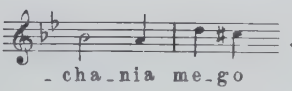



[con espressione]

Ко - шам, ах! ко - шам, ро сто ра - зу во - iam,  
 Люб - лю те - бя страст - но! - сто раз по - вто - ря - ю, а

a ty się smucisz i za - czy - nasz gnie - wać, że ja ko - cha - nia  
 ты уж груст - на и сер - дить - ся го - то - ва за то, что во - стор - гов люб -

me - go nie zdo - iam do - syc wy - mó - wić, wy - ra - zić, wy -  
 - ви я не в си - лах те - бе пе - ре - дать ни сло - ва - ми, ни

\*) В автографе ГПБ № 61:  . В копии варшавского издания:   
 - cha - nia me - go - cha - nia mo - je - go

*[pp]*

- śpie - wać; i, jakwle - tar - gu, nie wi - dzę spo - so - bu wy - dać znak  
в зву - ках! И буд - то сон смер - ти гла - за мне смы - ка - ет, и к жиз - ни я

ży - cia, bym u - nik - nał gro - bu.  
рвусь из тем - ни - цы мо - гиль - ной.

*\*)*

*[p]*

Stru - dzi - łem us - ta - da -  
У - ста у - то - ми - лись на -

*pp*

*[p]*

*sf*

*\*)* В рукописи Билибиной исправлено Глинкой следующим образом:



*\*)*

-rem-nem u - ży - ciem, te - raz je z twe-mi chce sto - pić us -  
 - прас - но - ю речь - ю, но страст - но и неж - но лю - бу - юсь то -

*ap-*

- ta - mi, i chce roz - ma - wiać tyl - ko ser - са bi - ciem,  
 - бо - ю, не мол - вя ни сло - ва; я с тре - пе - том серд - ца пре -

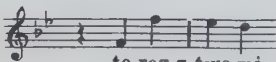
*-passionato*

i west - chnie - nia - mi i са - їо - wa - nia - mi, i chce roz -  
 - дам - ся во - стор - гам и пыл - ким меч - тань - ям. И пусть так про -

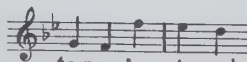
*poco a poco cresc.*

- ma - wiać tyl - ko ser - са bi - ciem, i west - chnie -  
 - хо - дят дни, ме - ся - цы, го - ды, по - ка не сой -

*poco a poco cresc.*

*\*)* В автографе ГПБ № 61:  что соответствует тексту Мицкевича.

В копии варшавского издания:

 *te - raz je z twe mi*



[con forza]

-nia-mi, i sa-ło-wa-nia-mi, i tak roz-ma-wiać go-  
-du я в мо-ги-лу на-ве-ки, и пусть так про-хо-дят дни,

vibrato  
a piacere

-dzi-ny, dni, la-ta, i tak roz-ma-wiać go-dzi-ny, dni, la-ta,  
ме-ся-цы, го-ды, и пусть так про-хо-дят дни, ме-ся-цы го-ды, по-

a tempo

do kon-ca swia-ta i po kon-cu swia-ta.  
-ка не сой-ду я в мо-ги-лу на-ве-ки.

[col canto] sf [sf]

ff sf

\*) В автографе ГПБ № 5

\*\*) В автографе ГПБ № 61 и в копии варшавского издания



О. И. Измайловой

## АДЕЛЬ

Слова А. ПУШКИНА

Allegretto  $\text{♩} = 84$  (Tempo di Polka)

The piano introduction is in D major (two sharps) and 2/4 time. It consists of five measures. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and eighth-note figures. The tempo is marked 'Allegretto' with a quarter note equal to 84 beats, and the character is 'Tempo di Polka'. The first measure of the right hand is marked *p dolce*.

[p] *semplice e grazioso*

И - грай, А - дель, не знай пе - ча - ли. Ха - ри - ты, Лель те -

[p]

*legato*

- бя вен - ча - ли и ко - лы - бель тво - ю ка - ча - ли, и ко - лы - бель тво -

ю ка - ча - ли, и ко - лы - бель тво - ю ка - ча - ли.

*dolce e legato*

Тво - я вес - на ти -

*pp*

ха, яс - на: для на слаж - де - ний<sup>\*)</sup> ты рож - де - на, ча - сы у - по - е - ний<sup>\*\*)</sup> ло -

<sup>\*)</sup> у Пушкина: „для наслажденья“.

<sup>\*\*)</sup> у Пушкина: „час упоенья“.



rit. poco a poco

- ви, ло-ви! Мла-ды-е дни<sup>\*)</sup> от-дай люб-ви, мла-ды-е дни от-

calando

a tempo

- дай люб-ви, от-дай люб-ви. И-грай, А-дель, не знай пе-ча-ли. Ха-

*ppp* *p*

- ри-ты, Лель те-бя вен-ча-ли и ко-лы-бель тво-ю ка-ча-ли,

и ко-лы-бель тво-ю ка-ча-ли, и ко-лы-бель сво-ю ка-ча-ли.

<sup>\*)</sup> у Пушкина: „лета“.

[*p*]

Тво - я вес - на ти - ха, яс - на: для на - слаж - де - ний ты

[*pp*]

рож - де - на, ча - сы у - по - е - ний ло - ви, ло - ви! Мла -

[rit. poco a poco]

- ды - е дни от - дай люб-ви, мла - ды - е дни от - дай люб-ви, от -

*pp*

a tempo

- дай люб-ви, и в шу-ме све-та лю- би, А - дель, и в шу-ме све-та лю-

*[p]*

- би, А - дель, лю-би, А-дель, мо - ю сви-рель, и в шу-ме све-та лю-

- би, А - дель, и в шу-ме све-та лю- би, А - дель, лю-би, А-дель, мо -



- ю сви-рель, лю-би, А-дель, мо-

- ю сви-рель, лю-би, А-дель, мо-ю сви-

- рель.

Посвящается М...С...К...

# МЕРИ

Слова А. ПУШКИНА

*Allegro spiritoso* ♩=128 (Mouvement de la contredanse, 3<sup>me</sup> figure)

Пью за здра-ви-е Ме-ри, ми-лой Ме-ри мо-

-ей. Ти-хо за-пер я две-ри и о-дин, без го-стей,

*f* пью за здра-ви - е Ме - ри.

*p* Кра - ше мож-но<sup>\*)</sup> быть Ме - ри, кра - ше Ме - ри мо -

- ей, э - той ма-ленькой пе - ри, но нель-зя быть ми -

- лей, но нель-зя быть ми - лей рез-вой, лас-ко-вой Ме - ри,

<sup>\*)</sup> у Пушкина: „Можно краше.“



но нельзя бытьми-лей,но нельзя бытьми-лей рез-вой,лас-ко-вой Ме - ри,

рез-вой,лас-ко-вой Ме - ри. *con forza* Будь же счаст-ли-ва, Ме - ри,

солн-це жиз-ни мо - ей!

Ни тос-ки, ни по - те - ри,

ни не-наст-ли-вых дней

пусть не ве-да-ет Ме - ри,

пусть не ве-да-ет Ме - ри,                      ни тос-ки, ни по - те - ри,

ни не - наст - ли - вых дней                      пусть не ве-да-ет Ме - ри,

пусть не ве-да-ет Ме                      -                      ри!

# ФИНСКИЙ ЗАЛИВ

Слова П. ОБОДОВСКОГО

Andante mosso ♩. = 52-54 \*)

The piano introduction is in D major, 6/8 time. It features a melody in the right hand with a half note and a quarter note, and a bass line in the left hand with eighth notes. The tempo is marked 'Andante mosso' with a metronome indication of 52-54 beats per minute. The dynamic is *p* (piano).

*dolce e legato assai*

The first line of the song is in D major, 6/8 time. The vocal melody is in the right hand, and the piano accompaniment is in the left hand. The tempo is marked 'Andante mosso' with a metronome indication of 52-54 beats per minute. The dynamic is *p* (piano). The lyrics are: Люб-лю я в раз-думь-е в час ти-хий за-ка-та с зе-ле-но-го

The second line of the song is in D major, 6/8 time. The vocal melody is in the right hand, and the piano accompaniment is in the left hand. The tempo is marked 'Andante mosso' with a metronome indication of 52-54 beats per minute. The dynamic is *p* (piano). The lyrics are: ска-та гля-деть на за-лив. Лю-бу-юсь, как солн-це спус-ка-ет-ся

*glissando con molta delicatezza \*\*)*

The third line of the song is in D major, 6/8 time. The vocal melody is in the right hand, and the piano accompaniment is in the left hand. The tempo is marked 'Andante mosso' with a metronome indication of 52-54 beats per minute. The dynamic is *p* (piano). The lyrics are: в вол-ны, как рез-вы-е чел-ны сколь-зят по вол-нам, сколь-зят по вол-

\*) В автографе (ГПБ №5): *Andante quasi allegretto* (без указания метронома). Над фортепианной строкой: *comodo assai*.

\*\*\*) В автографе слова „*con molta delicatezza*“ отсутствуют.



нам, сколь - зят по вол - нам.

*pp*

*declamato \*)*

Я памятью серд - ца тог - да о - жи -

*p*

*\*\*)*

- ва - ю, в меч - тах у - ле - та - ю в по - лу - ден - ный

*quasi parlando*

край. И ви - жу за - лив я и го - род ста - рин - ный с го - ро - ю пу -

\*) В автографе слово „*declamato*“ отсутствует.

\*\*) В автографе:

*dolcissimo*

- стын-ной, там лав - ров ле - са.      Здесь грот мой лю-

*dim.*      *pp*

- би-мый, где жиз-ни-ю    но-вой залив би-рю-зо-вый вме-ня на-ве-вал.

*dim.*

*con anima*

Па-лер-мо! За-быть ли ду-ше бла-го-

- дар-ной твой лик лу - че - зар-ный, гля - дя - щий в за - лив! Твой воз-дух це -

\*) В автографе в вокальной партии: *morendo*.

леб-ный, свод не-ба кри-сталь-ный на ро-ди-не даль-ней за-быть ли ког-

*glissando con molta delicatezza*

- да, за-быть ли ког- да, за-быть ли ког-

*vibrato \*)*

- да? Те-бя не из-гла-дят раз-лу-ки у-

*dolcissimo a mezza voce \*\*\*)*

- силь-я, у серд-ца есть крыль-я в меч-та-тель-ный мир, у серд-ца есть

\*) В автографе - *f* (*vibrato* отсутствует).

\*\*) В автографе нота *соль* в аккорде написана не вполне ясно. В изд. Юргенсона под редакцией Балакирева -

Ляпунова аккорд расшифровывается:

\*\*\*) В автографе: *dolcissimo e legato assai*. В фортепианной партии: *p e dolce*.



крыль-я в меч-та-тель-ный мир, у серд-ца есть крыль-я в меч-та-тель-ный

мир, у серд-ца есть крыль-я в меч-та-тель-ный мир!

\*) В автографе:

В изд. Бернарда № 2755\*



\*\*) В автографе:

# АХ, КОГДА Б Я ПРЕЖДЕ ЗНАЛА...

СТАРИННАЯ ЦЫГАНСКАЯ ПЕСНЯ,  
ПЕТАЯ ЗНАМЕНИТОЙ СТЕШКОЙ

Слова И. ДМИТРИЕВА



*Andantino* *grazioso*


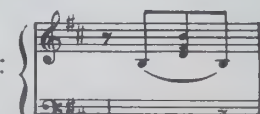
1. Ах, ког - да б я преж - де зна - ла, что лю -  
2. Не ли - ла б от всех ук - рад - кой зо - ло -

- бовь тво - рит бе - ды, я б с ве -  
- то го я коль - ца, не бы -

- сень - ем не \*\*\*) встре - ча - ла, не встре - ча - ла б по - лу -  
- ла б в на - деж - де слад - кой, на - деж - де слад - кой ви - деть \*\*\*)

\*) У Дмитриева: „Веселясь бы“.

\*\*) В автографе Лыкошиной:  не встре - ; в автографе Леоновой (первоначально):  не встре -

\*\*\*) В автографе Леоновой:  ; в автографе Лыкошиной (первоначально): 

Затем, как в настоящем издании.

*a piacere*

- н о ч - н ы - я з в е з - д ы, п о - л у - н о ч - н ы - я з в е з - д ы.  
 м и - л о - г о л ь с т е - ц а, в и - д е т ь м и - л о - г о л ь с т е - ц а.

*col canto*

3. Я б с л и - л а из в о с - к у я - р а л е г - к и к р ы - л ы ш - к и с е -  
 4. Я н а р о - д и - н у б в с п о р х - н у - л а м и - л а д р у - г а м о - е -

- б е и н а р о - д и - н у б в с п о р х - н у - л а м и - л а д р у - г а, м и - л а  
 - г о, н е ж - н о, н е ж - н о я б в з г л я - н у - л а, я б в з г л я - н у - л а х о т ь о д -

*a piacere*

д р у - г а м о - е - г о, м и - л а д р у - г а м о - е - г о.  
 - н а ж - д ы н а н е - г о, х о т ь о д - н а ж - д ы н а н е - г о.

*col cando*



5. И по - том бы по - ле - те - ла со сле - за - ми и тос -  
 6. Во.зо - пи - ла б, воз - ры - да - ла: „Лю-ди доб - ры, как мне

- кой, под - го - рю - нив - шись бы се - ла на до - ро - ге, на до -  
 быть? Я не - вер - но - го лю - би - ла, на - у - чи - те, на - у -

- ро - ге на боль.шой, на до - ро - ге на боль - шой.  
 - чи - те, как за - бьть, на у - чи - те, как за - бьть“(\*)

*col canto*

\*) У Дмитриева: „Научите не любить“.

# НЕ ГОВОРИ, ЧТО СЕРДЦУ БОЛЬНО...

Музыка посвящена автору слов

Слова Н. ПАВЛОВА

Moderato

*f* *risoluto*

[*p*] *semplice con espressione*

Не го-во-ри, что серд-цу боль-но

от ран чу-жих; что сле-зы ка-тят-ся не-воль-но

из глаз тво-их. Будь мол-ча-ли-ва, как мо-ги-лы,

кто ни стра - дай; и за не - вин - ных бо - га

си - лы не при\_зы\_вай. Тво\_ей ду\_ши свя\_

*dolce*

- ты - е зву - ки, твой дет - ский бред -

пе\_ре\_тол\_ку\_ет все от ску\_ки без\_бож\_ный

*con disprezza*

*f*



*dolce*

свет. Тво - ей ду - ши свя - ты - е зву - ки, твой дет - ский

*con disprezzà* >

бред - пе - ре - тол - ку - ет всё от ску - ки

*f* *vibrato*

без - бож - ный свет, без - бож - ный свет.

*f*

## СОДЕРЖАНИЕ

От редакции . . . . .	5
Стансы («Вот место тайного свиданья...»), слова Н. Кукольника	9
Сомнение. Слова Н. Кукольника . . . . .	12
В крови горит огонь желанья... Слова А. Пушкина . . . . .	16
Где наша роза... Слова А. Пушкина . . . . .	18
Не щебечи, соловейку... Слова В. Забилы, русский текст Вс. Рождественского . . . . .	19
Гуде вітер вельми в полі... Слова В. Забилы, русский текст Вс. Рождественского . . . . .	21
Ночной зефир... Слова А. Пушкина . . . . .	23
Свадебная песня («Дивный терем стоит...»). Слова Е. Ростопчиной	27
Зацветет черемуха... Слова Е. Ростопчиной . . . . .	30
Если встречу с тобой... Слова А. Кольцова . . . . .	32
Я помню чудное мгновенье... Слова А. Пушкина . . . . .	34
Прощание с Петербургом. Слова Н. Кукольника	
1. Романс из поэмы «Давид Риццио» . . . . .	39
2. Еврейская песня из трагедии «Князь Холмский» . . . . .	42
3. Болеро . . . . .	44
4. Давно ли роскошно ты розой цвела... . . . .	48
5. Колыбельная песня . . . . .	53
6. Попутная песня . . . . .	59
7. Стой, мой верный, бурный конь... . . . .	65
8. Баркарола («Уснули голубые...») . . . . .	73
9. Virtus antiqua (Рыцарский романс) . . . . .	78
10. Жаворонок . . . . .	83
11. К Молли . . . . .	87
12. Прощальная песня . . . . .	92
Музыка к трагедии Н. В. Кукольника «Князь Холмский»	
1. Песня Ильинишны . . . . .	104
2. Сон Рахили . . . . .	105
Как сладко с тобою мне быть... Слова П. Рындина . . . . .	109
Признание. Слова А. Пушкина . . . . .	112
Люблю тебя, милая роза... Слова И. Самарина . . . . .	113
К ней. Слова А. Мицкевича, перевод С. Голицына . . . . .	115
Милочка. Слова неизвестного автора . . . . .	119
Ты скоро меня позабудешь... Слова Ю. Жадовской . . . . .	121
Слышу ли голос твой... Слова М. Лермонтова . . . . .	125
Заздравный кубок. Слова А. Пушкина . . . . .	127
Песнь Маргариты. Слова И. В. Гете, перевод Э. Губера . . . . .	133
Rozmowa (О милая дева...). Слова А. Мицкевича . . . . .	139
Адель. Слова А. Пушкина . . . . .	145
Мери. Слова А. Пушкина . . . . .	151
Финский залив. Слова П. Ободовского . . . . .	155
Ах, когда б я прежде знала... Слова И. Дмитриева . . . . .	160
Не говори, что сердцу больно... Слова Н. Павлова . . . . .	163

Индекс 9—3—2

М. И. ГЛИНКА  
РОМАНСЫ И ПЕСНИ  
Том II

Редактор В. Жаров  
Лит. редактор И. Емельянова  
Художник М. Шевцов  
Худож. редактор А. Головкича  
Техн. редактор Т. Лапшина  
Корректор И. Миронович



Подписано к печати 5/XI-70 г. Формат бумаги 60×90<sup>1</sup>/<sub>8</sub>.  
Печ. л. 21,0. Уч.-изд. л. 21,0. Тир. 7500 экз. Изд. № 6615.  
Т. п. 70 г. — № 147. Зак. 3010. Цена 2 р. 10 к. Бум. № 1.

Издательство «Музыка», Москва, Неглинная, 14

Московская типография № 17 Главполиграфпрома  
Комитета по печати при Совете Министров СССР,  
ул. Щипок, 18





2 р. 10 к.



M  
1620  
G65M78  
t.2

Glinka, Mikhail Ivanovich  
[Songs]  
Romansy i pesni

Music

PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---

455



